86STE JAARGANG No. 263 DONDERDAG 13 NOVEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

CREOLEN RUIM IN KABINET VERTEGENWOORDIGD

Sedney premier Suriname

PARAMARIBO — Dr. Jules Sedney zal de nieuwe premier en minister van algemene zaken van Suriname worden, zo verneemt het ANP in Paramaribo van welingelichte zijde. Dr. Sedney behoort tot de Progressief Nationale Partij. Andere PNP-ministers in het nieuwe Surinaamse kabinet zullen zijn: Handel en industrie: Just Rens, opbouw: dr ir Frank Essed, bouwwerken, verkeer en waterstaat., ir Rudy Goossen, arbeid en sociale zaken: dr Daisy Polanen.

DR J. SEDNEY

Voorts is vernomen dat de volgende leden van de (Hindoestaanse) Vatan Hitkari partij (VHP) zitting zullen nemen in het nieuwe kabinet: H. Radhakishun, dr Nanan Panday, Ameri Ali, mr dr J. Adhin en ir R. Shankar. Over de portefeuille-verdeling van deze ministers wordt nog overleg gepleegd.

Dr Sedney

De 47-jarige dr Jules Sedney studeerde economie aan de gemeentelijke universiteit te Amsterdam waar hij in 1956 promoveerde. Na zijn terugkeer in Suriname bekleedde dr Sedney de functie van chef van de afdeling secretarie van de centrale bank van Suriname. Van 1958 tot 1963 was hij minister van financien in het kabinet-Emanuels. Hij maakte geen deel uit van de regering-Pengel van 1963, maar werd directeur van de stichting industrie en ontwikkeling Suriname. In maart 1967 werd dr Sedney voor de Progressieve nationale partij gekozen tot lid van de Staten van Suriname. In 1958 werd hij voor Pengels Nationale Partij Suriname in het parlement gekozen.

Drs. J. Abraham weg bij de Psych. Dienst?

WILLEMSTAD. — Een verzoek van het hoofd van de psychologische dienst, drs J. A. Abraham om verlof buiten bezwaar te krijgen teneinde zich in de Verenigde Staten verder te kunnen specialiseren, is door de regering geweigerd met de opmerking dat het dienstbelang dit niet toelaat. Dit heeft de heer Abraham desgevraagd aan ons meegedeeld.

De heer Abraham had uit de Verenigde Staten een uniek aanbod gekregen om met een stipendium een driejarige opleiding te volgen aan het Postgraduate Centre of Mental Health, verbonden aan de University of New York City. Aangezien hij van mening is dat deze voortgezette studie zijn inzichten zou verdiepen en hem de mogelijkheid zou verschaffen op de hoogte te blijven van de nieuwste ontwikkelingen op het gebied van de psychotherapie en de psycho-analyse, diende hij een verzoek in voor drie jaar onbetaald verlof buiten bezwaar. De weigering van de regering betekent dat de heer Abraham ontslag zou moeten nemen om het aanbod uit Amerika te kunnen accepteren. Een definitief besluit hierover heeft hij nog niet genomen.

UMUC is verbaasd over RVD-communique

WILLEMSTAD. — Een woordvoerder van de vakbond UMUC heeft zijn verbazing uitgesproken over het feit, dat min. H. Weber, de RVD het uitgebreide communiqué heeft laten uitgeven in verband met de stand van zaken in het conflict tussen Mijnmy en UMUC. De vakbond heeft onmiddellijk na het bekend worden van het communiqué aan minister Weber meegedeeld, dat als dit gepubliceerd zou worden er ook een verklaring komt van de kant van de UMUC. De woordvoerder wilde verder nog niet op de kwestie ingaan.

„Wij hebben eigenlijk tot april de tijd voor het afsluiten van een nieuwe cao", zo merkte hij op. Ten aanzien van mr Beetstra gaf hij te verstaan: „Als deze naar Nederland terug wil, dan kan hij gaan. Wij zullen hem niet vasthouden. Onze verlangens zijn redelijk".

Over de kwestie van de om- heren bijscholing heeft de UMUC vanmorgen een onderhoud gehad met gezaghebber E. Morkos. Men zal op zo kort mogelijke termijn nu overleg gaan plegen met het bestuurscollege om deze zaak rond te krijgen, zo werd de Amigoe nog meegedeeld.

Ivm gevaar cyclamaten

Diet Rite en Tab uit produktie

WILLEMSTAD — De directies van Britania N.V. en Curacao Beverage Bottling Company hebben in overleg met de Curacaose gezondheidsdienst onmiddellijk na de publicatie op 20 oktober besloten de fabrikage van Diet Rite Cola en Tap stop te zetten in verband met de verklaring van de Amerikaanse minister van gezondheid Robert H. Finch die op het gevaar van het gebruik van cyclamaten als kunstmatige zoetstof wees. Van de zijde van de directies wordt verder meegedeeld dat klanten die flessen Diet Rite en Tab bezitten deze kunnen inruilen voor flessen Orange Crush en/of Coca Cola.

In een persbericht verklaren de directies het volgende: „Niettegenstaande het feit dat er geen aanwijzingen en bewijzen bestaan dat het zoetmiddel ook bij mensen kanker zou veroorzaken, tenzij men ongeveer vijfhonderd flessen van deze produkten per dag zou consumeren, hebben deze fabrieken gemeend uit voorzorgsmaatregel cyclamaten niet meer te gebruiken totdat voor honderd procent is vastgesteld of het zoetmiddel al dan niet schadelijk is".

Italiaanse industrie plat door stakingen

TUURIJN. — In een motorfabriek van Fiat in Turijn is woensdag een bom ontploft. Bij een gevecht met protesterende arbeiders werd een functionaris van Fiat gewond. In vijf grote steden, Rome, Milaan, Triëst, Bari en Catania ontstonden woensdagochtend grote verkeersopstoppingen door stakingen bij het openbaar vervoer. Tezelfdertijd kwam het verkeer in verscheidene andere steden tot stilstand door protestmarsen ter ondersteuning van de vakbonden in de vastgelopen onderhandelingen voor een nieuw nationaal arbeiderscontract.

Woensdagavond stond de regering voor de eerste maal klaar om in te grijpen in de onderhandelingen tussen de vakbonden en arbeiders in de particuliere metaalindustrie, die ongeveer een miljoen mensen werk verschaft. De minister van arbeid, Carlo Donat Cattin, heeft al drie bijeenkomsten gehad met beide partijen in de door de staat beheerde sector van de industrie, waarin nog eens 300.000 arbeiders werken.

De hevige onrust was vooral gericht tegen de Fiat-autofabrieken, nu de op drie na grootste ter wereld. In vier afdelingen in Turijn braken woensdagochtend wilde stakingen uit. Een zelf gemaakte bom kwam in een der afdelingen tot ontploffing. maar richtte weinig schade aan en verwondde niemand.

Op de voornaamste Fiat-fabriek Marifiori kregen honderden leden van het kantoorpersoneel het aan de stok met stakers die hen hun kantoren niet binnen wilden laten gaan. Tenslotte greep de politie in en maakte de fabriekspoorten vrij.

Op de Stura-fabriek, met 3200 werknemers, drongen de stakers de kantoren binnen en joegen het personeel naar buiten. Een bewaker werd gewond.

BOSTON – Jong geleerd, al kost het wat moeite. Dit kleine meisje was een van de demonstranten tegen de oorlog in Vietnam, die zaterdag zonder ordeverstoringen door Boston trokken.

Naar derde partij in Verenigde Staten

NEW YORK – De Amerikaanse senator Eugene McCarthy heeft de mogelijkheid geopperd van een derde partij in de VS. "Als de twee grote partijen geen betere kandidaten stellen dan zij in 1964 en 1968 hebben gedaan, zal er een derde partij komen, waarvan Lindsday gemakkelijk de leider zou kunnen zijn", aldus de senator uit Minnesota in een vraaggesprek voor de televisie.

John Lindsday is juist herkozen als burgemeester van New York. Hoewel republikein, had hij zich als onafhankelijk liberaal kandidaat gesteld, nadat bij voorverkiezingen de republikeinen de voorkeur hadden gegeven aan een ander. Senator McCarthy is een van de belangrijkste "duiven" in het congres. Zowel onder de democraat Johnson als nu onder de republikein Nixon heeft hij zich verzet tegen de Amerikaanse politiek in Vietnam. Over de komende protestdemonstraties zei hij: "Tot de laatste rede van de president dacht ik dat deze marsen niet nodig waren. De president heeft een uitdaging gericht tot allen die het niet eens zijn met het regeringsbeleid. De manifestaties zijn het enige middel voor deze mensen om hun afkeuring te tonen, aldus McCarthy.

KASTEEL DRAKESTEYN – Max Koot maakte deze foto van het gezin van Prinses Beatrix, compleet met jongste zoon. Op de foto vlnr. Prins Claus, Prins Johan Friso, Prins Willem-Alexander, Prinses Beatrix en Prins Constantijn.

PAUS OVER GEZAG

VATICAANSTAD – Paus Paulus heeft woensdag tot pelgrims in de Sint Pieter gezegd dat Rooms-Katholieken niet het recht hebben hem ongehoorzaam te zijn, ook al houden zij niet van de manier waarop hij zijn gezag uitoefent. Hij herinnerde eraan, dat Jezus zijn Vader tot de dood toe gehoorzaam was geweest.

De paus waarschuwde tegen een verkeerde opvatting van gezag. Hij gaf toe dat gezag dienend is, maar vindt dat dit de macht van een paus niet teniet doet. "Gezag in de kerk is voor het welzijn van de broeders, niet voor dat van anderen".

"De kerk is bij de uitoefening van haar gezag — om een gangbare term te bezigen — democratisch in haar bedoeling, in haar reden van bestaan. Niet in haar oorsprong, niet door haar macht te ontlenen aan de zogenaamde wortels van het gras, maar aan Christus, aan God, aan wie zij alleen verantwoording schuldig is".

"Als men zegt dat men het gezag als zodanig in de kerk niet betwist, maar kritiek heeft op de wijze waarop het wordt uitgeoefend, spreekt men verstandig, mits het zoeken naar de ideale manier geen ongehoorzaamheid meebrengt, geen negatie van de werkelijke en gerechtvaardigde wijze waarop het gezag zijn mandaat uitvoert".

De leden van de kerk moeten zich volgens de paus een gemeenschap voelen. "Hoe levendig wij ons ook van onze vrijheid en onze persoonlijkheid bewust zijn, wij moeten niet vergeten dat wij noch alleen noch autonoom zijn".

Commentaar van J. Evertsz:

„Justitie onvoorzichtig beheerd door DP-PPA"

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een aantal uitlatingen van de heer C. Kroon van de DP aangaande de kabinetsformatie, heeft de NVP-fractieleider, de heer J. Evertsz, het volgende meegedeeld aan de Amigoe: „Inderdaad is het collegiaal beheer van welke portefeuille dan ook minder gewenst dan het individueel beheer door één verantwoordelijke minister. Wat doet zich nu echter voor met Justitie waarom wij de verantwoordelijkheid voor dat departement willen spreiden? Het is algemeen bekend dat deze portefeuille door de DP/PPA-regeringen van de laatste 15 jaar niet met de nodige voorzichtigheid voor de rechten als mens van niet partijleden werd beheerd.

Om dit helemaal te kunnen voorkomen zeer zeker in de eerste periode van optrekken tot een hoogte van eerlijke samenwerking is bereikt, is dit als compromis voorgesteld. Waar in zake Justitie nooit sprake zal zijn van spoedbeslissingen en bij de politie algemene richtslijnen zullen moeten worden gegeven, zodat de politiefunctionarissen op basis van deze richtlijnen als „goede" politie zonder inmenging van het kabinet de hun opgedragen taak kunnen verrichten, zie ik de moeilijkheid niet in.

VOORUITZIEN

Niet alleen regeren, doch ook goed formeren is vooruitzien. Elke eerste samenwerking van rechts en links is moeilijk en wil men in het belang van de gemeenschap deze voldoende duurzaam maken, dan is het zaak vroegtijdig de mogelijke breukvlakken te onderkennen en ter plaatse te verstevigen. Ons voorstel t.a.v. Justitie was juist ter voorkoming van een „free for all", doch tot het bereiken van een „participation by all".

Met betrekking tot het geval-Janga, deze heeft de gehele vergadering bijgewoond en naar onze mening neemt Bonaire deel aan de besprekingen. Dat hij vaak van standpunt verwisselt is toe te schrijven aan het feit dat alle partijen aan Bonaire proberen te trekken. Ik hoop met deze korte repliek noch verwarring te zullen stichten noch het moeilijke formatiewerk te schaden in geen van beide sferen, zowel voor de informateur als het beraad van partijen", aldus het commentaar van de heer Evertsz.

Overigens is het momenteel vrij rustig aan het formatiefront, alle geruchten al zou er reeds een regering zijn geformeerd ten spijt. De partijen voeren binnenskamers beraad en voorzover bekend staan er nog geen gezamenlijke besprekingen op het programma. De heren Jossy Tromp en Osbaldo Croes van de PPA waren op Curacao voor overleg, terwijl dezer dagen ook de heer Hugo Gerhards uit Bonaire op Curacao contact heeft opgenomen met de NVP/COP en Frente Obrero om met een mandaat van „Broertje" Janga te praten over de kabinetsformatie.

Bevredigend weer te Kaap Kennedy verwacht

KAAP KENNEDY. — De weerkundigen op Kaap Kennedy verwachten voor komende vrijdag, de dag waarop de Apollo-12 voor een reis naar de maan wordt gelanceerd, in de betrokken streek van Florida bevredigend weer. Het zal gedeeltelijk bewolkt zijn nadat donderdag een koufront is gepasseerd. en de wind wordt naar verwachting matig. In het gebied waarin de Apollo-12 moet neerkomen wanneer de lancering mislukt, wordt eveneens bevredigend weer verwacht, met een temperatuur van vijftien graden en matig hoge zee.

Rockefeller waarschuwt

WASHINGTON. — Gouverneur Nelson Rockefeller van New York heeft opnieuw gewaarschuwd dat Latijns-Amerika op de rand van de revolutie leeft en hij voegde hieraan toe: „Ik heb het niet over alleen maar een radicale verandering maar over een verandering die buiten controle is". Rockefeller sprak in de commissie voor interamerikaanse zaken van het huis van afgevaardigden waar hij zijn rapport over zijn reis, dit jaar, naar Latijns-Amerika indiende.

Rockefeller zei dat iedereen die de afgelopen zomer de buren van de Verenigde Staten op het westelijk halfrond heeft bezocht moet toegeven dat de „grond rijp is voor de revolutie".

President Nixon heeft voor twee voorstellen in Rockefellers rapport onmiddellijk steun toegezegd, te weten dat de Verenigde Staten de Latijns-Amerikaanse landen betere handelsvoorwaarden moeten bieden en de last van de rente op de leningen moet worden verminderd.

Landsmiddelaar mr. I. F. Faneyte dient ontslag in

WILLEMSTAD – Landsbemiddelaar mr I.F. Faneyte heeft zijn ontslag ingediend als landsbemiddelaar. Als zijn opvolger wordt genoemd ing. Kees Martina. Geruchten als zou mr. Faneyte een funktie hebben aanvaard als adjunkt-direkteur bij de Wescar ontkende hij ten stelligste. Wel bevestigde hij dat hij in bespreking is met de Wescar-directie.

In geschil bij Mijnmy

Beetstra ziet geen uitweg meer aanwezig

Ontheffing gevraagd van taak

WILLEMSTAD. — De buitengewone landsbemiddelaar in het conflict tussen Mijnmaatschappij Curaçao n.v. en de vakbond United Miner's Union of Curaçao (UMUC), mr P. C. Beetstra, heeft de regering verzocht hem van zijn taak te ontheffen als bijzonder landsbemiddelaar. Dit in verband met „het karakter van de in het laatste stadium van de onderhandelingen door de vakbond gestelde eisen". Deze eisen hebben betrekking op de afvloeiingsregeling en de daarmee verband houdende om-, her- of bijscholing.

Aldus een verklaring, welke vanmorgen door de R.V.D. werd uitgegeven aan de hand van het verslag dat mr Beetstra aan de regering heeft uitgebracht. De regering heeft een deel van dit verslag voor publikatie vrijgegeven „teneinde het publiek op de hoogte te brengen van het verloop van voornoemd conflict sedert mr Beettstra zijn werkzaamheden aanving". Naar verluidt zou mr Beetstra dezer dagen naar Nederland terugkeren.

In de verklaring van de R.V.D. werdt een overzicht gegeven van de eisen welke de UMUC indertijd had gesteld en welke geleid hebben tot een staking. Nadat het werk hervat was, ging het overleg verder over de afvloeiïngsregeling en de cao, waarvan de looptijd door de directie op drie jaar werd gesteld. De directie hield daarbij vast aan de voorwaarde, dat er geen nieuwe kostenverhogende arbeidsvoorwaarden in konden worden opgenomen, omdat de fosfaat-exploitatie deze niet zou kunnen dragen, „anderzijds, dat de exploitatie per eind 1972 zou worden gestopt".

BEGRIP

De vakbond toonde daarvoor begrip, maar wenste de zekerheid, dat de arbeidsvoorwaarden en in het bijzonder de lonen zouden worden verbeterd, indien de bedrijfseconomische resultaten van de Mijnmy zulks zouden toelaten. De directie was deswege bereid een onderzoek van de regeringswege naar de resultaten van het bedrijf over de jaren 1969 tot en met 1972 toe te staan en van jaar tot jaar tot herziening achteraf van de lonen over te gaan na overleg met de vakbond, als de bedrijfseconomische resultaten daartoe ruimte zouden bieden.

Volgens het verslag van mr Beetstra heeft de UMUC met de overheid besprekingen gevoerd om

(Vervolg op Pag. 3)

MR C. BEETSTRA

Agenda Curacao

CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The wild bunch. WEST-END: 19.00 - 21.00 Massacre time. CINELANDIA: 19.00 - 21.00 The Guru. DRIVE-IN: 19.00 - 21.00 Vengeance with a gun. CINE RIO: 20.00 The conqueror worm. AIRPORT CINEMA I: 19.15 - 21.15 Helga.

CINE-TRUCK:

Hedenavond te Cocowijk/Tamarijn en morgenavond te Westpunt.

BOTICAS'S:

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Juliana, TEL.' 12400 Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN:

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden.

BIJBELKRING: 20.00 - 21.30 Fortkerk.

KLAVERJASSEN: 20.00 Club CPN, Dominguito.

VOORLICHTINGSAVOND: 20.00 eindexamenkand. MULO/A - patio dept. v. Onderwijs, J. van Walbeeckplein.

SPORT:

DRIEKAMP: 20.00 tafeltennis - kleutersch., Rio Canario.

HOTELS:

Hotel Cur. Int.; Cave de Neptune: 23.00 optr. the Wallace brothers; (zat.: 22.00 en 24.00) Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennett's superb vocals; (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: 24.00 optr. zangeres Glenda Grainger, Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Bunny Parker, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. (woensdag: modeshow; vrijdag: rijsttafel); Bianca Hotel: 21.00 dansen muz.; Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 show en dansen op muziek van The Three voices. Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

VRIJDAG

DIVERSEN:

BIBLIOBUS: 12.00 te Jandoret (voor kerk); 14.00 te Cas chikitu.

MOBIELE BANK: 09.00 - 11.00 te Sta. Rosa (v/d kerk of bc); 11.00 - 12.30 te Montagne Rey (v/d kerk of school); 14.00 - 15.00 te Seroe Grandi (st. pl., t/h school Morgenster); 15.00 - 16.00 te Porta Blancu.

SCHOOLRADIO: 08.35 via radio Hoyer 2 (1500 kHz); PROGR.: Wij in 't verkeer.

KADERCURSUS: 08.30 - 17.00 CFW - Casa Sindical.

CCVV 09.00 - 11.00 open house - hobbyhuis Pasa Tempu, St. Michielsweg 2.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

SPORT:

DRIEKAMP: 17.00 softball - R & B.

Werkspoorpersoneel in Utrecht legt werk neer

UTRECHT — Het personeel van Werkspoor in Utrecht heeft vanochtend om kwart over acht tijdens een kantinebijeenkomst bij handopsteken beslist hun staking voort te zetten. Er gingen slechts tien a vijftien handen van werkwilligen omhoog. De stakers willen eerst weten wat er gisteren in Den Haag is besproken. Ze willen opening van zaken door de directie over de moeilijkheden in het bedrijf.

Er heerste vanochtend grote verwarring onder de 1900 Werkspoorders van de dagploeg. Een deel ging normaal aan het werk, een ander deel (het grootste) wachtte op de stakingsleiding en verkeerde in de veronderstelling dat om kwart voor acht weer een kantinebijeenkomst zou worden gehouden om een antwoord te geven op de vraag: werk hervatten of staking voortzetten.

De stakingsleiders, de leden van de ondernemingsraad in dit geval, verschenen omstreeks kwart voor acht op het fabrieksterrein en werden meteen geconfronteerd met de grote verwarring. Ze dirigeerden inmiddels het personeel uit alle afdelingen naar de kantine en staken daarna onderling de koppen bij elkaar.

De afwezigheid van de districtbestuurders van de vakbonden werd als een gemis ervaren.

In de kantine confronteerde de secretaris van de ondernemingsraad, de heer Nol de Jong om tien over acht zijn collega's met het probleem van de kleine commissie uit de ondernemingsraad."We hadden gehoopt u wat meer te kunnen vertellen over het gisteren in Den Haag gevoerde gesprek, maar we weten eigenlijk nog niets". De heer De Jong stelde voor in afwachting van nadere informaties aan het werk te gaan en in de loop van de ochtend opnieuw bijeen te komen om te horen wat in Den Haag het verloop van het gesprek is geweest.Daarna zou dan een definitieve beslissing kunnen worden genomen.

Het verzet tegen dit voorstel was groot, waarna de heer De Jong voorstelde bij handopsteken een beslissing te nemen. Eerst kwamen de werkwilligen aan de beurt. Slechts 10 a 15 handen gingen omhoog, waarna de bijeenkomst was afgelopen.

Schadevergoeding van Torry Canyon geregeld

PARIJS — Frankrijk en Engeland nemen genoegen met een schadevergoeding van drie miljoen pond sterling voor de bevuiling van hun stranden door olie na het op een rif lopen van de „Torrey Canyon" in maart 1967, zo is in Parijs bekendgemaakt. Uit een verklaring van het Franse ministerie van buitenlandse zaken blijkt dat beide landen, uit hoofde van hun overeenkomst die in Londen is ondertekend, elk de helft van het bedrag zullen krijgen.

Bovendien gaan de reders en de maatschappijen die het schip gehuurd hadden ermee akkoord dat particulieren een schadeloosstelling zullen ontvangen tot een bedrag van 25.000 pond sterling. Hiervan krijgen Franse belanghebbenden 12.500 pond sterling toegewezen. In de verklaring wordt niet gezegd wie de andere partij is bij de overeenkomst.

Ten tijde van het ongeluk stond de „Torrey Canyon" geregistreerd in Liberia en was het eigendom van een maatschappij in Monrovia.

Engelse koningin in (officiele) geldnood

LONDEN. — Sinds 1961 zijn de uitgaven van koningin Elizabeth steeds sterker boven de inkomsten uit gestegen, heeft premier Wilson dinsdag bij het begin van het gebruikelijke vragenuurtje in het Britse lagerhuis gezegd. Hij wil echter met een verhoging van de rijkstoelage wachten tot na de komende verkiezingen.

Het koninklijke inkomen was in 1952 vastgesteld op 475.000 pond per jaar. Daarin was een overschot opgenomen waarvan de bedoeling was dit te investeren om toekomstige hogere uitgaven te kunnen dekken. Sinds 1961 was er geen overschot meer en tegen eind komend jaar zullen de gekweekte reserves zijn uitgeput. Daarna moet de koningin uit eigen vermogen aanvullen, aldus premier Wilson. Het overschot bedroeg destijds 95.000 pond per jaar.

Koningin Elizabeth beschikt over een aanzienlijk fortuin. Zij wordt de op drie na rijkste vrouw ter wereld geacht. Haar totale inkomen wordt op bijna 10.000 pond per week geschat. In de labourpartij bestaat sterk verzet tegen een verhoging van de toelage.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS Kantoor open: 07.30 - 21.00 tel.: 2307; 10/11 (21.00) - 14/11 (07.30) N.R. de Paula, tel.: 0-35410, b.g.g., tel.: 9.

PERSONNEL SERVICES

Maandag 10/11 t/m vrijdag 14/11. H.J. Plantijn, tel.: 0-44062, Alexanderlaan 3, Rio Canario, b.g.g.: tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Maandag 10/11 t/m vrijdag 14/11. 00.00 07.30,, tel.: 9.

AVIATION SERVICE.

10/11 23.30 - 15/11 06.30 J Caljouw, tel.: 4339.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Adonis 13 te Port au Prince verw; Aegis 12 150 m nw Flores nr St Croix; Ammon 12 150 m wzw Ponta Delgada nr Barbados; Ares ll te Santa Marta; Aristoteles 12 300 m w kp Finisterre nr Curacao; Chiron 12 360 m Ono Kp Kennedy nr Aruba; Ganymedes 12 420 m ono Pto Rico nr San Juan; Hercules 12 te Belize; Kreon 12 te New Orleans; Ladon 12 vn St Maarten nr San Juan; Parthenon 12 te Maracaibo; Pericles 12 650 m no St Maarten nr Europa; Prins der Nederlanden p 12 Turks Eil nr Ponta Delgada; Prinses Margriet 13 te New York; Sinon 13 te Nickerie; Socrates 12 vn Kingston nr Cristobal; Solon 12 300 m w Kp Finisterre nr Georgetown; Theron 12 550 m zw Azoren nr Amsterdam;

TANKERS — Arca 12 1500 m nno Antigua nr Curacao; Camitia 12 1450 m o Bermuda nr Willemstad; Cinulia 12 vn Punta Cardon nr Stanlow; Crania 12 315 m n Azoren nr Stanlow; Dorestad 12 500 m w Belfast nr Gotenburg; Esso Amsterdam 12 1000 m nw Dakar nr genua.

BEURS VAN NEW YORK

	12/11	11/11
Aluminium Corp.	74 1/4	75
Amerada	37 1/4	38 3/4
Amer. tel. and tel.	52 3/4	53 5/8
Anaconda	31 1/8	30 7/8
Bethlehem Steel	29 1/4	29 5/8
Boeing	34 1/8	32 1/2
Brit. Am. Oil	18 1/4	17 1/2
Canadian Pacific	72 3/4	72 3/4
Caterpillar	45 1/4	45 3/8
Chrysler	39 3/4	39 3/4
Columbia Gas	27 5/8	27 3/4
North. Am. Philips C	58 5/8	58 3/8
Dupont de Nemours	119 3/4	120 5/8
Westerban	43 3/8	42 1/8
Ford Motor	44 3/8	44
General Electric	84 1/4	85 1/4
General Motors	74 7/8	74 7/8
I.B.M.	367	367 3/4
Intern. Nickel	42	42 1/4
Intern. tel. and tel.	58 1/4	57 1/4
K.L.M.	58	58 1/2
McDonnell Dougl. C	27 3/4	27 3/4
Monsanto	41 5/8	41 1/8
Nat. Cash. Register	148 3/4	147 3/4
Olin Mathieson	23 5/8	23 7/8
Pennsylv. Cental Co.	29 3/4	31 1/8
Phillips Petr.	26 1/4	26 1/4
Republic Steel	38 1/2	38 1/2
Reynolds Tob.	46 5/8	46 1/4
Royal Dutch	44 3/8	44 1/2
Sear Roubeck	70 1/8	70 7/8
Shell Oil	52 3/4	52 3/4
Sperry Rand	45 1/8	44 7/8
Standard Oil of Cal.	58 1/4	57 7/8
Standard Oil of N.J.	64 3/4	64 5/8
Texas Instrum.	124 3/4	123 5/8
Twent. Century Fox	20	20 1/4
U.S. Steel	37 1/2	37 7/8
Westingh. Electric	62 3/4	63 1/2

BEURS VAN AMSTERDAM

	13/11	12/11
Pe Ned '66-1	98.90	94.40
AKU	121.20	120.70
Heineken bel. en bel.	175.50	175.70
Heineken's bier	177.10	177.60
Hoogovens	112.10	114.10
KZO	145.40	—
Philips	66.80	67.50
Unilever	122.80	12.80
Kon. Olie	160.10	160.40
KLM	198.10	198.50
KNSM	113	113
V. Ommeren	211.5	208.5
Scheepvaartunie	136.2	136.2
Alg. Bank Ned.	277	277
Nat. Nederlanden	106.50	107
[illegible]	67.1	67.8
Albert Heijn	195	194
Bergh Jurgens	183.5	184
Bergoss	533	539.9
V. Berkel	164	165
Bols	209.50	209.80
Bredero Ver. Bedr.	502	52.5
Bührmann Tetterode	574	570
Bijenkorf-Beheer	551	564
Calvé	772	769.5
Cur. Handelmij.	124.5	127.5
Elsevier	670	660
Fokker	45.7	462
V. Gelder		178
Gist-Brocades	127	128.50
	304	308
Hagemeijer	127.80	129.50
Internatio	310.2	316
Kon. Ned. Papier	174.5	171
Mueller	352	348
Naarden	796	799
OGEM	94.70	95
Rijn-Schelde	114	116
EMS 1e	24	24.20
Scholten Honig	61.30	61.60
T. en D. Verblifa	87.80	85
VMF	82	85
Ver. Ned. Uitgeversbe	169	269.90
Wereldhaven	527.5	528
Wessanen	84	80.50
Billiton 2e	155.20	156
Ant. Brouwerij		—
Ant. Verf	164	160
Aruba	115	115
Sur. Brouw.	895	—
Converto	98	890
Goldmines	213	96.60
IKA Bel. mij.	86.80	212
NEFO	250.50	86.5
Robeco	234.50	250
Rolinco	125.50	234
Utilico	29	125
Alcan Alum.	88.50	28.90
Ned. Ant. 6 1/2 '67		88.50
Ned. Ant. 5 '60	88.30	83.40
Ned. Ant. 4 1/2 '59	79.20	88.30
N... t. 4 1/2 '62	79.20	79.00
	82.70	84.20
Pakhoed Holding		
ANP indices		
Intern. concern	125.4	125.9
Industrie	126.9	126.9
Scheepv.	83.9	83.6
Banken	124.1	123.8
Handel	116.9	117.8
Algemeen	123.3	123.6

Beursberichten

NEW YORK — Woensdag is het koersverloop op de New Yorkse effectenbeurs het grootste deel van de dag onregelmatig geweest. Het koerspeil lag over het algemeen iets lager dan dinsdag. Er was weinig nieuws van buitenaf dat de handel kon stimuleren. Tegen het slot gingen de koersen nog wat verder omlaag en kwam de tikker op de handel achter. Het aantal fondsen dat lager sloot dan dinsdag was ruimschoots in de meerderheid. De omzet was met meer dan twaalf miljoen aandelen veel groter dan de voorgaande dag, toen de banken gesloten waren in verband met "veteranendag". Het industriegemiddelde van Standard and Poor daalde 18 cent, het industriegemiddelde van Dow Jones ongeveer 3 3/4 punt. De onwillige stemming werd toegeschreven aan sombere economische vooruitzichten. De beleggers hadden vooral aandacht voor actueel nieuws en enige winstmeldingen. Verschil van mening onder de voornaamste economien over het beleid van de federal reserve board, het economische patroon en het inflatieprobleem waren samen voldoende om koersverbeteringen tegen te houden, zo meenden sommige handelaren. De oplaaiende strijd in Vietnam zette mogelijk eveneens een domper op de stemming. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1602, waarvan hoger 572, lager 752 en onveranderd 278. De aandelenomzet bedroeg 12.480.000 dollar, de obligatie-omzet 14.590.000 stuks. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen kwam op 855.99.

AMSTERDAM — In een zeer stille markt waren de internationals merendeels gemakkelijker behalve AKZO en Unilever die goed prijshoudend waren. Cultures goed gedisponeerd, scheepvaarten verdeeld, staatsfondsen wat lager.

Heer Bommel en het platmaken

6701 - Ibbele Zweder slikte met verdraaide ogen de bree door. Daarop uitte hij een zucht, die zijn haargroei deed wapperen en zakte krachteloos achterover op zijn mestvaalt.

„Hij is f-flauw gevallen! " zei heer Ollie ontdaan. „Vlug, jonge vriend we moeten iets doen! "

„Ja," gaf Tom Poes toe. „Maar ziet u nu wel, dat hij anders is? Wat goed is voor ons is slecht voor hem; en omgekeerd! "

„Net wat ik dacht," sprak heer Bommel. „Die Zweder is geen heer, dacht ik. Hij is anders. Maar we kunnen hem hier toch niet laten liggen? Wie weet hoe ziek hij is."

„Hij moet geholpen worden," zei Tom Poes. "Laten we hem naar het ziekenhuis brengen, daar kunnen ze hem onderzoeken en uitvinden hoe die gifzwammen eigenlijk werken."

Zo gezegd zo gedaan. De zwammenhandelaar werd opgenomen weggedragen zodat zijn eenvoudige hut verlaten achterbleef in het licht van middagzon.

Niet lang echter. Nauwelijks was het voortzeulende groepje achter de heu verdwenen of er verschenen nieuwe bezoekers, die zich naar de woning van wijsgeer haastten. Het waren Super, Hyper en Verkwil, die bondgenootschap hadden gesloten en die nu bezig waren aan de uitvoer van een groot plan.

„Hier zijn Superzaken te doen," sprak de eerste. "Dit is allemaal kinderachtig aangepakt. Van idealen kunnen we niet leven; we moeten zakelijk zien. Ik hoop, dat die Zweder thuis is! "

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL

80 — 6. Rechter Tie staat midden in de hal van de verlaten tempel. De voormalige Prefekt Woe heeft zich bij de laatste zuil opgesteld, met de goudsmid Lie Mai naast hem. De goudsmid negeert zijn broer, de schilder Lie Ko, zorgvuldig; die staat bij de zuil tegenover hen, nog altijd in zijn versleten plunje. "Ik betuig u mijn dank voor uw aanwezigheid ,heren". zegt Rechter Tie stijf. Dan komt de abdis binnen, gevolgd door haar dienstbode Lentebloesem. Nadat de rechter haar welkom heeft geheten, leidt hij zijn gasten zwijgend achter in de hal, waar de grote altaar tafel staat. De prefekt wil wat zeggen, maar als hij Rechter Tie's koud, onbewogen gelaat ziet, ko hij daarop terug. De rechter schraapt zijn keel. "Verleden jaar overnachtte Keizerlijke Schatmeester in deze stad. Hij had vijftig goudstaven bij zich, hier werden gestolen". "Die zaak is geseponeerd, meneer! " roept de Prefe uit. "Die kan alleen heropend worden, indien er nieuw bewijsmateri gevonden wordt! " "Dat is er", zegt Rechter Tie kalm. "Ik heb ontdekt d de dief een slotenmaker is, Tau geheten. Hij was van tevoren ingelicht dat Schatmeester al dat goud bij zich had, in een roodleren koffertje".

„De verbroken zegels"

KONINGIN HATSJEPSUT IS MET HAAR GEVOLG OP WEG NAAR BOVEN-EGYPTE. NA EEN WEKENLANGE VERMOEIENDE TOCHT IN EEN VERZENGENDE HITTE, IS HET EINDE VAN DE REIS IN ZICHT: THEBE, DE VOORMALIGE HOOFDSTAD VAN HET LAND. VOOR DE LAATSTE KEER ZIJN DE SCHEPEN 'S AVONDS VOOR ANKER GEGAAN.

VAAR MORGEN NAAR DE VERVALLEN HORUSTEMPEL, SCHIPPER. DÁÁR WORDT DE LADING DOOR MIJN HELPERS VAN BOORD GEHAALD. VOORDIEN MAG NIEMAND VAN BOORD GAAN. BEGREPEN?

IK HEB HET BEGREPEN, HEER.

Luister en kijk

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 discovaria; 20.30 mangusa di mi luga; 21.00 ruleta musical; 2.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 2.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 George of the jungle; 18.00 Shell progr.; 18.30 Shema Israel; 18.45 nieuws pap.; 19.00 gentle ben; 19.30 Camp Runamack; 20.00 Jericho; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Dean Martinshow; 2.15 the outcasts.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. di Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 La voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 CCA; 21.15 Musicarla (radio Ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 26.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr, instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (the St. Francis hour); 19.30 turning the table (spons.); 2.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora Romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Super president; 17.30 Cartoons; 18.00 The Whirlybirds; 18.30 Publ. Service; 18.40 Prot, uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Family Affair; 19.30 Sportnieuws pap.; 19.45 Eng. nieuws; 20.00 Nos Tera; 20.30 The beverly hillbillies; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Name of the game: 2.45 Rifleman.

*****

RNWO (1520 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 Ned. bulletin; 17.39 Kommentaar; 17.42 Ned. Nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 In 't Spoor der Bevrijders; 17.54 progr. overzicht; 17.55 Gouden radio; 18.32 sport; 18.37 intermezzo; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in 't kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16 45 cocktail musical.

(6020 kHz): 19.00 nieuws op verzoek: platen aangevraagd door luisteraars in Suriname op de Ned. Antillen en het Caribisch gebied Underground music door Harold Biervliet; 20.30 einde uitzending.(80(19.30 spaans progr.; 20.20 Eng. progr.; 21.00 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws; 08.15 Luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Discobar (RNWO); 10.30 Prot. ziekenuitz.; 10.45 Rustige muz.; 11.00 navidad con Curom; 12.00 Noticurom. 12.30 Nieuws; 12.45 De artist van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.30 Un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 Un cuartu di ora cu....; 16.00 Ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poezia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heilliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticias int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 08.00 Selecion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int.; 10.15 Ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12 15 Noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 selecion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca;

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana d exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias n hulandes (Heineken & Victoria botling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.0 noticias int. & local Ford; 13.1 musica mejicana (spons.); 13.3 discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.3 felicitaciones (spons.).

*****

Zweedse hulp aan Noord-Vietnam

STOCKHOLM — Zweden zal zi aangekondigde economische hulp a Noord-Vietnam van 200 tot 225 mi joen kronen (ongeveer 80 miljo Ant. gulden) verhogen. Een der van dit bedrag zal een geschenk zi terwijl de rest in de vorm van e lening wordt gegeven.

De hulp zal over drie jaar wo den verdeeld, te beginnen met h begrotingsjaar dat op 1 juli a.s. be gint. Minister van buitenlandse za ken Nilsson sprak van humanitai bijstand. Zijns inziens was de ste aan Noord-Vietnam dan ook niet strijd met Zwedens neutraliteit.

Zeeverkenners vieren feest

Mgr. Verrietgroep handhaaft 20 jaar al de juiste koers

WILLEMSTAD. — De Mgr Verrietgroep der Zeeverkenners herdenkt op zaterdagmiddag 22 november tussen half vier en acht uur 's avonds haar twintigjarige bestaan met een feestelijke bijeenkomst. Begonnen zal worden met een korte installatie-plechtigheid, waarna verschillende activiteiten op het water zullen volgen Door de groepsleiding werden de volgende gegevens over de Mgr Verrietgroep aan de Amigoe verstrekt:

Op 20 november 1949 werd de Mgr Verrietgroep opgericht en ging in zee onder leiding van een drie man sterke staf: schipper Veltman, stuurman Marchena en aalmoezenier pater Huygen. De groep bestond verder uit vijf verkenners en één nieuweling en had de beschikking over drie aftandse boten. Het jaar daarop telde de groep reeds drie bakken van elk zeven leden, die bijna wekelijks een onmogelijke strijd moesten voeren met het oude, koppige materiaal. Het logboek spreekt daarna dan ook van een lang crisisperiode, waarin, na het vertrek van schipper Veltman, D.C. Sprockel de gammele vloot door de storm wist te loodsen, totdat hij deze in 1952 mocht overdragen aan schipper Maalstee van de Kruisvaarders van Sint Jan.

VERNIEUWING VLOOT

Die zette meteen enthousiast zijn schouders onder de ruïne. De keuringscommissie veroordeelde de oude vloot tot de brandstapel. Hij zorgde voor vernieuwing ervan en koos een geschikt plekje op het grote terrein om daar het nieuwe troep-botenhuis te bouwen, dat er nu nog staat.

Het afscheid van schipper Maalstee in juni 1954 was een zware slag voor de groep. Maar ook nu hielden de schippers Lieuw, Marchena en Geenen juiste koers. De vloot werd aangevuld en het troephuis verder afgebouwd, en de toevloed van nieuwe leden werd opgevangen door het creëren van zeven bakken.

In 1959 werd de groep gesplitst in een afdeling junioren en senioren. Schipper Benno, toegevoegd aan de staf, nam de leiding op zich van de junioren, de schippers Lieuw en Geenen van de senioren. Ondanks de sombere voorspellingen bij de oprichting geuit en niettegenstaande enkele perioden, waarin het er werkelijk naar uitzag dat die voorspellingen bewaarheid zouden worden, kreeg de groep steeds meer wind in de zeilen.

In 1960 bestond de vloot uit vijf roeibootjes, vier zeilschepen, één roeisloep, één nog overgebleven sailfish en het wachtschip „Peter". In 1962 had het troephuis onder de vaardige handen van opperschipper Geenen zo'n ooglijk aanzien gekregen, dat het toonbaar werd geacht voor het publiek. Bij het 12½-jarig bestaan werd het, na negen jaar in gebruik te zijn geweest, door mgr Holterman officieel ingezegend.

UITBREIDING

In 1966 werd de groep uitgebreid met een afdeling adspirant-junioren waardoor het aantal leden steeg van 45 tot tachtig, ondergebracht in elf bakken. Dit bracht met zich mee een forse uitbreiding van het drijvend materiaal. Door de milde gaven van velen konden de oude schepen worden afgeplaat met epon en zodoende in de vaart blijven en de jarlijkse bijdragen van de donateurs maakten het bovendien mogelijk de uitbreiding te verwezenlijken.

De vloot omvat thans: één wachtschip „De Benno"; acht zeilschepen; twee roeisloepen; acht prams en zeven kano's.

HOGE KOSTEN

Men is nog niet uit de zorgen: de jaarlijkse kosten voor onderhoud zijn naar de begrippen van de groep hoog, een gedeelte van de vloot moet nog afgeplakt worden om die onderhoudskosten te drukken, en het troephuis moet vernieuwd worden. Maar met de hulp, die men tot nu toe heeft gekregen en waar men in de toekomst op blijft rekenen, zal het waarachtig wel gaan. Het zeeverkennen blijft aanslaan bij de jeugd; daarvan zijn de grote groep en de wachtlijst voor nieuwe leden het bewijs. Over gebrek aan leiders heeft men gelukkig niet te klagen. De staf bestaat thans uit twaalf leden en één aalmoezenier.

FLC-actie voor rampenfonds

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Federatie Leerkrachten Curaçao (F.L.C.) houdt een actie ten bate van het rampenfonds. In een advertentie worden alle leerkrachten uitgenodigd een formulier in te vullen waarop vermeld moet worden welk deel van het salaris gedurende een periode van één, twee of drie manden kan worden ingehouden ten behoeve van het rampenfonds. Schoolbesturen hebben al hun bijzondere medewerking toegezegd in verband met de inhouding van het salaris. Namens alle bij de F.L.C. aangesloten bonden wordt op de leerkrachten een dringend beroep gedaan de actie te doen slagen.

Dienstmeisje steelt

WILLEMSTAD — Een dienstmeisje werd aangehouden en ingesloten in verband met een diefstal van o.m. een paar witgouden oorknopen bezet met twee briljanten ter waarde van duizend gulden. Aangifte van deze diefstal werd gedaan door een dame.

STEL INBREKERS AANGEHOUDEN

WILLEMSTAD — De drie gebroeders F. en twee andere mannen F.F.V. en E.I.M. — allen goede bekenden van de politie — zijn door de recherche aangehouden in verband met verschillende inbraken. Daarbij maakten de inbrekers steeds gebruik van branders om brandkasten te openen. Uit het onderzoek is komen vast te staan dat zij hebben ingebroken in de Albert Schweitzerschool (500 gulden buitgemaakt), Marnixschool (poging brandkast open te branden) en verder in een toko te Montagne, Theater Asiento, Rust & Burgh, St. Paulus technisch college waar zij evenals bij Prospero Baiz twee gasflessen meenamen, Club Suvek (kisten whisky en bier), Isings Agencies en fruitzaak bij Zuikertuintje. Zij werden allen ingesloten.

Geld en (winnende) loten gestolen

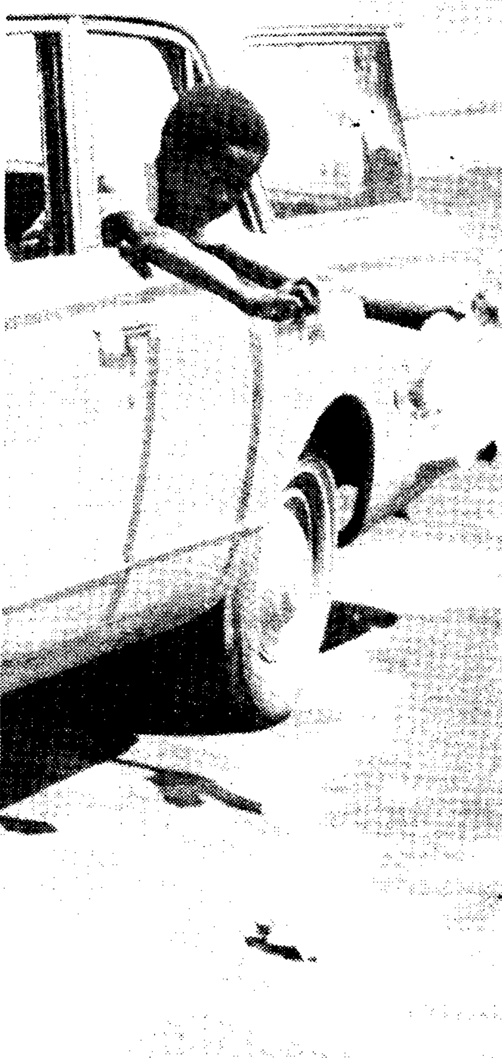
WILLEMSTAD — Uit een winkel aan de Koningin Wilhelminastraat werden 155 gulden en een aantal (winnende) loten van de landsloterij gestolen. Het geld en de loten lagen op een rek.

NEW YORK. — In New York is een gepantserde wagen waarmee tweee miljoen dollar werden vervoerd woensdagmiddag door drie gewapende mannen overvallen. De drie gingen er met het geld vandoor nadat zij de chauffeur gedwongen hadden op straat te gaan liggen en de drie bewakers in de wagen hadden opgesloten.

WILLEMSTAD – In het kader van het seminar, georganiseerd door de C.F.W. in het Casa Sindical, was vanmorgen uit Aruba overgekomen de heer B. Nixon van de Lago als gastspreker. Hij sprak over de verhoudingen in de industrie en weidde uitvoerig uit over het standpunt van de werkgever tegenover de vakbond. Hierna was er gelegenheid tot vragen stellen die verhelderend konden werken. De Amigoe hoopt later uitvoerig in te gaan op de lezing van de heer Nixon.



Opgeruimd is veilig



WILLEMSTAD – Een wegdek, dat schoon is, helpt mee aan de veiligheid in het verkeer, zo meent ook de Vereniging voor veilig verkeer (VVV). Ook al is het nog zo verleidelijk om spullen, welke men niet meer nodig heeft en passant op de straat te gooien, het is en blijft verkeerd. Niet alleen omdat daarmee de voor het buitenland spreekwoordelijke Curacaose helderheid geweld wordt aangedaan, maar het weggooien op zich leidt de aandacht af van andere weggebruikers en kan zelfs door het opwaaien van papier, karton enz. ook een daadwerkelijke bedreiging vormen voor de veiligheid, omdat het uitzicht van andere weggebruikers erdoor verhinderd wordt. Dan wordt nog niet eens gesproken over de talrijke flesjes, die door paranda-vierders weggegooid worden en welke even zovele lekke banden kunnen veroorzaken. De VVV is van mening, dat ook op dit gebied opvoeding gegeven kan worden aan de jeugd. Daarbij geldt als eerste voorwaarde, dat woorden overigens wel wekken, maar dat voorbeelden nog steeds tot navolging strekken.

In geschil bij Mijnmy

(Vervolg van Pag. 1)

in een vroegtijdig stadium de maatregelen te bepraten in verband met het beëindigen van de fosfaat-exploitatie per eind 1972. De regering heeft hierover gesproken met de Nederlandse vice-premier drs J. A. Bakker en wel om de kwestie van de werkgelegenheid in het algemeen en van de afvloeiende mijnwerkers in het bijzonder, terwijl hierover ook overleg werd gepleegd met de directie op Curaçao en in Nederland van de Mijnmy.

Min. Bakker heeft hulp toegezegd voor de om- her- en bijscholing van het overtollig personeel. De directie heeft zich, aldus het verslag, bereid verklaard ten aanzien van alle arbeiders een opzeggingstermijn van drie maanden in acht te nemen en degene, die voor genoemde scholing aan aanmerking kunnen komen daarvoor onmiddellijk ter beschikking te stellen. Gedurende de scholing — maximaal gedurende drie maanden — zou de arbeider dan zijn laatste bij Mijnmy verdiende loon ontvangen. Zou de omscholing langer duren dan dertien weken, dan zal worden overwogen de betrokkene een tegemoetkoming van overheidswege te doen verstrekken. Na beëindiging van de arbeidsovereenkomst met Mijnmy zou aan de arbeider de lay-off van anderhalve week loon per dienstjaar worden uitbetaald met een maximum van dertig weken (twintig dienstjaren, red.).

„De belanghebbende partijen zouden aldus in nauw overleg met elkander hebben kunnen trachten de afvloeiing van het personeel op zo harmonisch mogelijke wijze te doen verlopen", aldus het verslag van Beetstra.

In de vergadering van directie en UMUC op 7 november heeft mr Beetstra aan beide partijen een samenvatting voorgelegd, waarin de problematiek uiteengezet werd evenals de middelen, welke men terzake zou kunnen aanwenden alsmede de wijzigingen, welke in de huidige cao dienen te worden aangebracht, voordat deze als nieuwe cao voor drie jaar zou kunnen gelden. Een en ander was voor de directie aanvaardbaar, aldus de RVD verklaring.

De vakbond heeft echter toen de vijf volgende eisen op tafel gelegd:

1. wanneer de om-, her- of bijscholing een langere tijd vergt dan dertien weken eist de vakbond doorbetaling van het loon over die verdere duur, zoals laatst verdiend in de inmiddels beëindigde dienstbetrekking bij de Mijnmaatschappij;
2. wanneer een arbeider, die voor ontslag in aanmerking komt, niet in aanmerking gebracht kan worden voor om-, her- of bijscholing eist de vakbond behalve de tussen partijen besproken lay-off regeling, ten laste van de Mijnmy maatregelen in het materieel vlak (bijv. nadere sociale uitkeringen na de beëindiging van de dienstbetrekking);
3. de vakbond eist het in het leven roepen van een commissie waarin zitting hebben vertegenwoordigers van de overheid, vakbond en directie ter vaststelling van de afvloeiingspolitiek;
4. de vakbond eist dat bij liquidatie van Mijnmy een eventueel liquidatiesaldo ten deel zal vallen aan de arbeiders, daarbij in midden latende aan welke arbeiders. De vakbond stelt dat de verdeling alsdan zal worden bepaald door een commissie waarin zitting hebben vertegenwoordigers van overheid, vakbond en directie, en stelde zich ten aanzien van de lay-off op het volgende standpunt:
5. volgens de vakbond is met de directie van de Mijnmaatschappij overeenstemming bereikt over een lay-off regeling van anderhalve week loon per dienstjaar los van het feit of met die maatschappij een nieuwe ccao voor de duur van drie jaar — eindigende eind 1972 — zou worden aangegaan.

De directie heeft alle eisen, behalve de laatste, afgewezen. Met betrekking tot punt 5 heeft de directie gesteld, dat de lay-off regeling van het beginaf aan gekoppeld is aan de tot stand koming van een nieuwe cao. Beetstra deelt blijkens zijn verslag het standpunt van de directie.

In dit verband verwees mr Beetstra naar een nota van 2 oktober, welke aan de op die dag gehouden vergadering werd voorgelegd en waaruit deze koppeling ondubbelzinnig bleek en welke nota door de UMUC niet is weersproken. **Tot zover** het verslag van mr **Beetstra** volgens de verklaring van de **RVD.**

Letters abroad bemiddelt bij correspondentie

ORANJESTAD. — Correspondentie is naar men zegt een van de verloren gegane kunsten in de huidige generatie, aldus een schrijven van Letters abroad. Mocht dit al waar zijn, dan is het toch ook een feit, dat er duizenden volwassen Amerikanen zijn, die via ccorrespondentie vriendschap nastreven met volwassenen in het buitenland. Letters abroad helpt hen hierbij. Volgens deze organisatie heeft men sinds de oprichting in 1952 op deze manier 750.000 personen aan een pen-friend of -girl geholpen in 130 landen, over de gehele wereld verspreid. Hun leeftijd varieert van vijftien tot 65 jaar. Letters abroad is een particuliere organisatie, welke geen winst beoogt en geen banden heeft, aldus het schrijven, met de Amerikaanse overheid. Voor degenen, die geinteresseerd zijn in correspondentie met Amerikanen volgt hier het adres van Letters abroad. Zij dienen in het Engels te schrijven en in hun brief op te geven: naam, leeftijd, adres, beroep en hobbies. Het adres luidt: Letters abroad Inc., 209 East 56th street, New York, New York 10022, USA.

Sovjet-minister naar Havana

MOSKOU. — De Russische minister van defensie, maarchalk Gretsjko, is dinsdag voor een „officieel vriendschapsbezoek" per vliegtuig naar Cuba vertrokken. Hij brengt het bezoek op uitnodiging van zijn Cubaanse collega Raúl Castro Ruz.



WILLEMSTAD – Heden herdacht de heer Isaac Francisco Fabias het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Overheid. De jubilaris is momenteel werkzaam als werkbaas bij de afdeling Werkplaatsen. Hij werd toegesproken door het Wnd-Hoofd van Dienst de heer A.Th. de Jongh M.C.E., die hem een gratificatie en een oorkonde uitreikte als blijk van waardering voor de bewezen diensten. Op de foto van links naar rechts: de heer A.Th. de Jongh, de jubilaris, I.F. Fabias en de heer C.W. Reley, wnd-hoofd van de afdeling werkplaatsen.

Liftgever met minder eerbare bedoelingen

WILLEMSTAD — De man C.A.A. (36 jaar) die onlangs een meisje een lift gaf en minder eerbare bedoelingen bleek te hebben, werd gisteren aangehouden. Het bleek dat hij reeds eenmaal voor een dergelijk vergrijp in aanraking is geweest met de politie.

Vals geld

WILLEMSTAD — Bij het innen van inschepingsgelden op de luchthaven werd een vals biljet van twintig bolivars ontvangen, aldus werd aan de recherche meegedeeld. Bij een plaatselijke bank werd gisteren ook een bankbiljet van vijftig Amerikaanse dollars aangeboden door een zakenman. Het bleek een vals biljet te zijn, afkomstig van een Venezolaanse toeriste.

Portemonnees weggenomen

WILLEMSTAD — Uit een modezaak werd een damesportemonnee inhoudende tweehonderd bolivars, 150 Amerikaanse dollars en wat Antilliaans geld gestolen. De eigenaresse van de zaak deed hiervan aangifte.

Een Venezolaanse toeriste deed eveneens aangifte van de diefstal van haar portemonnee met 2500 bolivars. De portemonnee werd gisteren weggenomen van een stoel in een zaak aan de Prinsenstraat waar zij het even had neergelegd terwijl zij inkopen aan het doen was.

P.V. voor vechtlustige echtgenote

WILLEMSTAD — Een man kreeg gisteren een procesverbaal aangezien hij zijn vrouw na een ruzie aftuigde met de vuist. Hij diende haar verschillende vuistslagen toe en sloeg haar linkeroog dicht. De vrouw moest medisch behandeld worden.

Moskouse kritiek op partijfunctionarissen

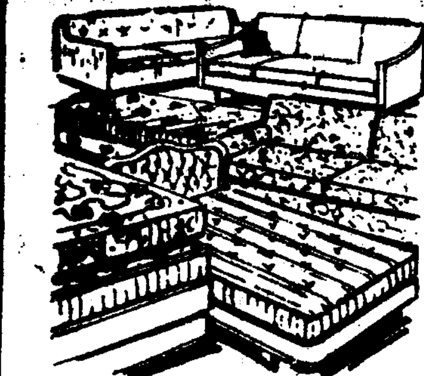
MOSKOU — Het centrale comité van de Russische communistische partij heeft woensdag ernstige kritiek geleverd op sommige partijfunctionarissen omdat zij zich hebben gedragen als kleine dictators en de partijregels zouden hebben genegeerd. In een lange verklaring, die is gepubliceerd in het partijblad Pravda, wordt in het bijzonder aandacht besteed aan de wijze waarop in de stad Jaroslavl aan de Wolga partijbijeenkomsten worden geleid. Volgens waarnemers in Moskou lijdt het geen twijfel of de gemaakte opmerkingen zijn van toepassing op toestanden in het gehele land.

In de verklaring van het centrale comité wordt uitvoerig stilgestaan bij de „grote fouten" die worden gemaakt bij de voorbereiding en het houden van partijvergaderingen. De hiervoor in de partijstatuten vastgestelde regels worden vaak genegeerd. In veel gevallen worden de bijeenkomsten slecht voorbereid. Er wordt slechts gesproken over onbelangrijke zaken, terwijl de werkelijk belangrijke vraagstukken terzijde worden geschoven. Niet-partijleden worden niet aangemoedigd de bijeenkomsten bij te wonen en een werkelijke uitwisseling van meningen wordt tegengegaan. „In veel partij-afdelingen wordt slechts door een kleine groep mensen het woord gevoerd .... Sommige partijfunctionarissen beschouwen hun toehoorders als een geschikt forum voor het leveren van kritiek van bovenaf en het geven van instructies in plaats van dat zij of de vergaderingen kameraadschappelijk overleg met hun kameraden plegen".

Volgens waarnemers zijn dergelijke klachten in de laatste twee jaar meer in de Russische pers verschenen maar het feit dat het centrale comité er nu uitvoerig aandacht aan besteed, geeft aan deze klachten extra gewicht.

Amerikaanse film in Saigon verboden

SAIGON. — De Zuidvietnamese regering heeft de Amerikaanse film „From here to eternity" verboden „om redenen van nationale verdediging", zo is in Saigon officieel bekend gemaakt. De film is de afgelopen vijftien jaar in Saigon herhaaldelijk gedraaid. Er wordt een ongekuist beeld van het leven in het leger gegeven tijdens de aanval op Pearl Harbour. De film is geliefd bij de Vietnamese bioscoopgangers.



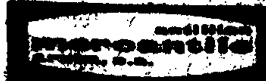




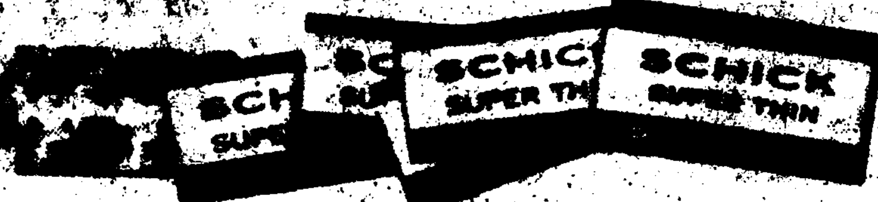














Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2950.

DONDERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Barrabas - 18 jaar; Rialto: 8.00 Smoky - alle leeftijden.

BALASHI: Drive-in: 8.30 The viking queen - 18 jaar.

SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Infernal angels - 18 jaar.

WIT–GELE–KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S

ORANJESTAD: del Pueblo, TEL.: 1253

SAN NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN:

OEFENEN: 20.00 - 2.00 kerkkoor - prot. kerk, San Nicolaas.

SPORT

VOETBAL: 20.00 atl. dept. vs San Nicolaas jrs - Atlantic stadion.

HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 optr. The Wallace brothers, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo; ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optreden Nilda Terrace en Jack del Rio, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club-Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton Trio of Oruba Sextet. Discotheek: 21.00 - 02.00 alleen dond., vrijdag en zat., zondag 14.00 tot 18.00 Matinee voor leden. HOLIDAY INN: Palmbeachroom 22.30 optreden zangeres Roberta Lee, dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the Magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek pianiste Ruth Valenti, Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlightgrille 19.00 Tale Wever and the general.
BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrij. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The Magnificent Five; Divi Divitheque: zondag 12.00 - 17.00 open, alleen voor leden. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.30 - 13.30 te Savaneta.

EAGLE CLUB: 17.00 - 18.00 gitaarlessen - olv Mevr. Rhoda Cayne.

VERGADERING: 18.30 Gavelclub - Centro educativo cristian a/d Boerhavestraat.

YMCA: 19.30 gebedsweek & fellowship. SPREKER: ds G. Caldwell. OND.: You did it to me (voor volwassenen).

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - St. Annaschool, Noord (gevarieerd progr.).

SPORT

BASEBALL: 19.30 Orquidea vs Heineken - AA.kl. – stadion. 19.30 Pepsi Cola vs Marlboro - LSP.

NAUTICAL CLUB: 17.00 - 17 30 bijeenkomst – captains, deelnemende groepen.

COCKTAIL: 19.000 - 21.00 voor deelnemers en off. genodigden - visvangst - Aruba Caribbean hotel.

Toastmasters jubileren

ORANJESTAD. — De Aruba Toastmastersclub zal aanstaande dinsdag met een diner zijn tweede lustrum vieren. Voor deze vergadering werden als gasten uitgenodigd de gedeputeerden, de voorzitters van Rotary, Lions, Kiwanis en Gavel clubs. Voor laatstgenoemde club treden de Toastmasters op als sponsor voor leerlingen van de middelbare scholen. Voorts werden uitgenodigd dertien leraren, die dit jaar medewerking verleenden bij het organiseren van de jeugdzitting van de V.N. op 25 oktober.

Tivoli-activiteiten

ORANJESTAD. — Het damescomité van de Tivoliclub treft voorbereidingen voor de ontvangst van Sinterklaas, die traditiegetrouw dit jaar op 7 december de Tivoli-jeugd komt bezoeken. Voorts wordt op 20 december in de club het jaarlijkse kerstdiner gehouden, waaraan een koor bestaande uit leden zal deelnemen. Dit koor, onder leiding van mejuffrouw Maybeline Croes met de piano Ricardo Croes, begint vrijdagavond met de oefeningen en zal dan elke vrijdagavond bijeenkomen.

● De Spaanse spoorwegen gaan aan de lange-afstandstreinen een „airconditioned" bioscoopwagon met zestig plaatsen koppelen. Op het traject Madrid–Avila worden al proeven genomen.

Dakota leidt nu met 3 pnt

Misser Estrella tegen Bubali: 1-1

ORANJESTAD. — Estrella heeft dinsdagavond een behoorlijke steek laten vallen in het Wilhelminastadion door tegen een sterk spelend Bubali niet verder te komen dan een 1—1 gelijkspel. Door deze uitslag heeft Estrella thans achttien punten uit elf wedstrijden, drie minder dan Dakota, terwijl Bubali thans aan het totaal van acht punten is gekomen, voldoende om gelijk te komen met Jong Aruba op de vierde plaats van de ranglijst.

Voor Dakota is het gelijkspel van Estrella uiteraard uiterst welkom, want drie punten voorsprong met nog drie wedstrijden voor de boeg is een aantrekkelijke voorsprong. Daarnaast heeft Dakota de kans om eventueel de voorsprong te vergroten tot vier punten, indien het door haar ingediende protest in de ontmoeting tegen Aruba Jrs wordt aangenomen en men een eventueel toe te kennen strafschop kan omzetten in een doelpunt.

VIA PENALTY GELIJK

De wedstrijd had een snel verloop en was ook aantrekkelijk voor het publiek, zoals trouwens meestal bij de ontmoetingen tussen beide clubs. Na de rust begon Estrella bijzonder fel, maar het heeft allemaal niet mogen baten, want het punt was een toegekende strafschop, welke door Foyito Albertsz in een doelpunt werd omgezet, waarmee men gelijk kwam met Bubali.

De opstellingen waren als volgt:

Bubali: Alberto Tromp, Leon Kelly, Pin Kelly, Sonny Tromp, Fio Eckmeyer, Martin Chiquito, Mito Figaroa, Toni Eckmeyer, Benny Brete, Dechi Eckmeyer en Janjo Tromp.

Estrella: Ale Vrolijk, Mai Ras, Camel Jansen, Roman Kock, Dodo Franken, Maiky Rasmijn, Fenchi Dubero, Betico Dubero, Foyito Albertsz, Dechi Bislick en Esy Croes.

BUBALI FRAAI VOOR

Na elf minuten spelen kwam Bubali bijna aan zijn eerste doelpunt, toen na een goed genomen corner, keeper Vrolijk de bal liet vallen, maar tot een doelpunt kwam het niet. Twee minuten later schoot Fenchi Dubero, tegen wiens niet uitverkiezing voor het Antilliaans elftal nogal protesten te horen zijn op Aruba, niet over het doel.

In de negentiende minuut zorgden Benny Brete en Roni Eckmeyer voor een prachtig moment, door met een één-twee-combinatie alle verdedigers van Estrella achter zich te laten, waarna Benny Brete de actie bekroonde met een rustig, maar welgericht schot, dat in het doel verdween. Hiermee kwam Bubali aan een 1—0 voorsprong.

In de 37e minuut zorgde Martin Chiquito van Bubali voor een eveneens prachtig moment, door vanaf de linkervleugel een effectvol schot af te vuren op het doel. Met een mooie boog ging de bal voorbij keeper Vrolijk, maar de staander bracht redding. Was het een doelpunt geweest, dan had het zeker behoord tot een van de mooiste van de competitie.

DOOR OOG VAN NAALD

In de tweede helft begon Estrella zeer fel. Janchi Croes kwam in het doel spelen voor Ale Vrolijk, terwijl Betico Dubero werd vervangen door Doy Werleman. Verschillende keren kroop Bubali door het oog van de naald, terwijl daarnaast veel van de aanvallen van Estrella niet deskundig werden afgewerkt. Dit geweld duurde voorlopig drie minuten, toen drie minuten na rust Leon Kelly, op de grond liggend, de bal tegen zijn hand kreeg. Referee Nemencio Danies, die niet zijn beste avond had, kende een strafschop toe, die door Foyito Albertsz feilloos werd ingeschoten, waardoor de stand 1—1 werd.

Aan beide kanten ontstonden kansen, die echter geen van alle werden benut. In deze fase was de wedstrijd zeer interessant, snel op en neer gaand met wisselende kansen. Wijziging kwam niet meer in de stand en de ontmoeting eindigde in een 1—1 gelijkspel.

Een totaal van 586 personen woonde de wedstrijd bij, die zorgden voor een recette van 596,90 gulden. Dit is een van de hoogste tot nu toe in de huidige competitie.

De stand in de competitie hoofdklasse is thans:

Dakota	11	10	1	0	21	33- 7
Estrella	11	8	2	1	18	35- 8
R.C.A.	10	4	4	2	12	22-19
Jong Aruba ...	10	3	2	5	8	19-27
Bubali	11	3	2	6	8	24-37
Tropical	10	2	3	5	7	10-21
Aruba Jrs ...	10	2	2	6	6	14-22
Sport Boys ...	11	1	2	8	4	10-26

De topscorerslijst wordt nog steeds aangevoerd door Esy Croes van Estrella met elf doelpunten, gevolgd door veteraan Juchi Jansen van R.C.A. met acht doelpunten.

ORANJESTAD – De Nederlandse concert pianist Jan Wijn, die zaterdagavond om half negen een recital geeft in de Arubaanse Schouwburg.

Pianist Jan Wijn, over wie Time onlangs schreef "he is a most gifted player", brengt onder auspicien van de Arubaanse Kunstkring een programma met werken van Bach, Liszt, Schumann en Bartok.



Opening Aguinaldos festival

WILLEMSTAD. — Met een bijeenkomst van alle Aguinaldosgroepen van Curaçao wordt zaterdagavond het Aguinaldos-festival 1969 geopend. Daarbij verlenen de drumbands van de Jonge Wacht en Vespo medewerking.

De feestelijke opening begint om acht uur en volgens het programma zal de bijeenkomst tot ongeveer half twaalf duren. Dit jaar zijn er dertig groepen bij de stichting ingeschreven. De groepen worden om kwart over zeven verwacht op het zogenaamde KSC terrein, waar zij zich moeten opstellen voor het defilé. Voorop lopen de beide drumbands. Elke groep krijgt kans twee nummers ten gehore te brengen. Deze mogen beiden samen maximaal tien minuten duren. De deelnemers krijgen na hun optreden een verfrissing aangeboden.

In een circulaire van het stichtingsbestuur aan de aangesloten groepen wordt aangedrongen om op de eerste plaats op te treden bij liefdadigheidsinstellingen zoals bejaardentehuizen, Mgr Verriet instituut, hospitaal enz. Verder kunnen zij optreden op pleinen, in theaters, clubhuizen en ook in hotels. De bij de stichting aangesloten groepen mogen geen electrische muziekinstrumenten gebruiken tenzij luidsprekers voor solisten.

Het bestuur van de stichting bestaat uit voorzitter Royston Kross, vice-voorzitter Gilbert Bouwman, secretaresse Swinda Hashan, penningmeesteres Nelly de Windt en commissarissen Humphrey Josefa en Minguel Hugo. De commissie van bijstand bestaat uit N. Rosina, A. Cudgon en A. Hernandez.



SAN NICOLAS – In het Wesley audition te San Nicolas hield de Commandeur Pieter Boerschool onlangs een originele ouderavond.

Met een modeshow, zang en toneel toonden de leerlingen het een en ander. Het viel bij de ouders erg in de smaak, waardoor de banden met de school van hun kinderen verstevigd werd.

Clasico Dorado begint vandaag

DAMES-COMITE IS ZEER ACTIEF

BALASHI. — Bij het clubhuis van de Aruba Nauticalclub te Balashi zou hedenmiddag om vijf uur het vijfde „Clasicco Dorado Internacional" vistoernooi van start gaan. Met het hijsen van de vlaggen, waaraan de Mariniers medewerking verleenden, had de officiële opening plaats, waarna de commodore van de ANC, dr Ton Hazenberg en gezaghebber O. S. Henriquez het woord voerden.

Morgenochtend bestaat gelegenheid voor de deelnemers om zich te laten registreren. 's Middags om vijf uur wordt een bijeenkomst van de captains van de deelnemende teams gehouden, waarna morgenavond van zeven tot negen uur het eilandgebied Aruba een welkomscocktail aanbiedt in het Aruba Caribbean Hotel.

Wanneer het „visweer" ook medewerkt, dan belooft dit eerste lustrum van het ANC-toernooi iets bijzonders te worden. De laatste weken is het organiserend comité dag en nacht bezig geweest om allerlei voorbereidingen te treffen. De belangstelling blijkt thans zodanig groot, dat een grote lichter in het verlengde van de pier moest worden geplaatst, terwijl verschillende boten voor anker moesten gaan liggen, teneinde de deelnemers de kans te geven aan de pier te meren. Voor de nodige controle werd gezorgd door een zender/ontvanger apparaat, dat in het kantoor van het nieuwe clubgebouw werd geplaatst.

Aangezien verschillende deelnemers met hun echtgenoten zijn overgekomen, heeft een actief damescomité voor deze bezoeksters een programma samengesteld. Dit damescomité van de ANC zal de bezoekende dames steeds behulpzaam zijn bij het doen van inkopen, bij het maken van rondritten over het eiland, bij bezoeken aan de schelpententoonstelling ten huize van mevrouw Beerman, met organisatie van een show van modern ballet en andere activiteiten. Volgens de laatste berichten komen er acht boten uit Venezuela, terwijl Curaçao met zes boten deelneemt.

Kandidaten voor PWFC-verkiezingen

WILLEMSTAD. — Voor de op 19 en 20 november te houden verkiezingen bij de PWFC hebben zich de volgende personen kandidaat gesteld voor het bestuur: voor voorzitter M. A. Damiana, F. J. Radermacher en H. L. Spencer; voor secretaris: M. A. Damiana, L. A. Hooi, L. P. Janzen, J. V. Meulens en E. W. Ong-A-Kwie, E. G. A. Sendar en M. O. Silvania; voor gewoon bestuurslid: S. E. Coffie, G. T. Espacia, W. P. Hellement, L. A. Hooi, R. H. Koeijers, E. G. A. Sendar, M. O. Silvania en V. M. Zoetrum. Voor de post van vertrouwensman op de verschillende afdelingen hebben zich kandidaat gesteld: J. M. Benschop, A. R. Herkul, R. C. Petroudis, R. E. Fecunda, G. A. Semeleer, J. M. L. Hooi, S. L. Isabella, J. A. Keep, W. A. Strickx, W. A. Victorina, C. P. Martina, P. L. van Arneman, P. A. L. James, E. J. Margarita, C. J. Maduro, L. A. Rolfast, H. L. Arduin, P. A. Cova, S. R. L. Luyando, C. A. C. Payne, H. A. de Lanooi, R. C. de Lanoy, C. E. Martis, O. C. Coffie, J. L. Bute, W. C. D. Imperator, J. L. Toppenberg, A. A. Sulbaran, I. H. Tyrol, V. L. Birge, A. M. Julia, J. S. Martina, E. P. Ricardo, O. E. Felicia, A. A. Ortega, E. G. Wijngaarde, P. D. Willems, E. L. Wyatt, V. G. Creque, H. E. Arion, L. A. Johannes en J. Abdala.

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD. — In de week van 3 tot en met 9 november zijn de volgende voorwerpen gevonden: een damesbril met bruin/zwart monttur; een dameskniPportemonnee inhoudende enig geld en 2/10 lot landsloterij; zes sleutels (waaronder een Lips, een Yale en 1 Union); vier sleutels in rood sleutel-étui; vier sleuteltjes (Cisa) aan draadje; een autowieldop; een herenbril met zwart montuur in idem étui; een Dominikaans rijbewijs ten name van Rafael Vargas; een bril met dubbel geslepen glazen en twaalf karaat montuur; een autowieldop (Plymouth).

Nadere bijzonderheden omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

Verkiezing bestuur Alliance Francaise

WILLEMSTAD — Op dinsdag 18 november houdt de Alliance Française een algemene vergadering in de Kamer van Koophandel om negen uur 's avonds. Na de opening door de voorzitter en het jaarverslag van de secretaris en penningmeester zal men overgaan tot verkiezing van een nieuw bestuur. Alle leden die tenminste zes maanden zijn ingeschreven kunnen zich kandidaat stellen en kiezers zijn alle leden in het bezit van de lidmaatschapskaart 1969. Terwijl het nieuwe bestuur tijdens het derde gedeelte van de vergadering wordt geïnstalleerd zal er wijn en kaas worden geserveerd.

Kerstkaarten met Curacaose motieven

WILLEMSTAD. — Hoewel het misschien nog ver weg lijkt, staat kerstmis weer praktisch voor de deur en wordt nu al volop gedacht aan aguinaldos, kerstacties en natuurlijk ook aan kaarten met goede wensen voor kerst en nieuwjaar. Het assortiment kerst- en nieuwjaarskaarten wordt maar steeds groter en is dit jaar uitgebreid met een fraaie serie, uitgevoerd door de Curaçaose schilder Luigi Pinedo.

Deze kunstenaar heeft typisch Curaçaosche taferelen zoals de Scharloo-brug, de Venezolaanse barkjes, koenoekoehuisjes en een gezicht op de haven, vastgelegd in fraaie kleuren om gebruikt te worden als originele groet bij de jaarwisseling aan vrienden en bekenden. De druk is verzorgd door de Curaçaose Courant n.v. en de kaarten zijn verkrijgbaar bij uitgever Boekhandel Salas en alle andere boekhandels.

Ook C. Holsman bij redding betrokken

ORANJESTAD. — Uit de door de politie verstrekte gegevens over het redden van de gebroeders Helder, die nabij het havenkantoor te water raakten en niet konden zwemmen, blijkt dat niet alleen de heer Anselmo Orman, doch ook de heer Carlos Holsman zich te water begaf om bij de redding van de jongelui te helpen. Eén van de jongens werd op een diepte van twee-en-een-halve meter op de bodem teruggevonden. Zij bevonden zich toen op 25 meter uit de kust. De heren Orman en Holsman waren in een boot aan het werk.

HWU mikt op cao voor alle hotels

ORANJESTAD. — In het Manchebobeach-hotel zou hedenmiddag door het bestuur van de Hotel Werknemers Unie (H.W.U.) een cao worden afgesloten voor de ruim 15 man personeel van dit hotel. Beide partijen spraken hun voldoening uit over de wijze waarop deze cao tot stand is gekomen.

Gistermiddag had de H.W.U. een bespreking met de directeur-eigenaar van het Basi Ruti Beach-hotel over het sluiten van een cao voor het daar werkzame personeel. De werknemers van het Divi-Divi-Beach hotel hebben zich intussen ook bij de vakbond aangesloten, zodat ook daar spoedig besprekingen zullen beginnen over een cao. Begin dezer week heeft de H.W.U. een brief gezonden aan de innkeeper van Holiday Inn Aruba, de heer Karl Franck, waarin gevraagd wordt de H.W.U. als vakbond voor het personeel te erkennen. Indien ook met deze drie hotels een cao wordt gesloten — hetgeen in de lijn der verwachtingen ligt — dan heeft de H.W.U. zeven hotels met ruim twaalfhonderd werknemers georganiseerd. Plannen bestaan om met het bestuur van de Aruba Hotel Association overleg te plegen over het sluiten van een algemene cao voor alle hotels op Aruba.

Volgend jaar hoopt het bestuur van de H.W.U. een aanvang te kunnen maken met de bouw van een ontspanningscentrum voor zijn leden en familieleden aan de Eaglebeach.

● De 60-jarige Fransman Joseph Grattcau, die bij Chatellerault op de fazantenjacht was, is daarbij door een hert onder de voet gelopen. Hij bezweek aan zijn verwondingen.

FILMRUBRIEK

Hippe wereld in 't zonnetje

"What's so bad about feeling good?"

EEN AARDIG idee: een exotische vogel verspreidt een merkwaardig virus in de stad New York; alle pessimisme verkeert in optimisme, existentialistische zwartgalligheid slaat om in levensblije verwachting. Die vogel wordt gezocht door de autoriteiten, want wanneer alle mensen echt lief zouden worden voor elkaar zou dit commerciele en politieke gevolgen met zich meeslepen, waarop de maatschappij niet meer is berekend. Ga maar na, zoals het in de film "What's so bad about feeling good? " wordt verteld.

De verkoop van alle "tranquilizers" om maar iets te noemen, zou tot een minimum worden teruggebracht. Reclame-campagnes zouden worden ontmaskerd in hun bedrog. De politici kunnen met tevreden mensen ook al niet veel meer beginnen. Tevreden mensen hebben bovendien ook maling aan de politici. Het militaire apparaat zou zelfs wel eens overbodig kunnen worden in de hippe staat waarin zonder verdovende middelen de flower power regeert.

De film zet vanzelfsprekend in met het belachelijk maken van ongewassen beatniks en sombere soul-lijders op hun vieze stinkzolders waar ze het zonlicht niet kunnen verdragen. Hun lange haren gaan er het eerst af wanneer zij genoeg naar de exotische vogel hebben gekeken. New York wordt weer bevolkt door keurige, wellevende lieden, die in voorkomendheid elkaar het leven gunnen. Er ontstaat een hausse in huwelijken van mensen die allen in de kerk willen trouwen en gezinnen stichten met tien kinderen. Kortom er is weer vertrouwen in het leven

Hetgeen de autoriteiten niet gedogen. Die weten de vogel te vangen en het virus onschadelijk te maken, dwars door allerlei sabotage heen. De miezerigheid keert terug. En het leven wordt weer goed, dat wil zeggen, zoals het vandaag de dag zo ongeveer overal is.

Een aardig idee nogmaals. Maar George Seaton is blijkbaar niet de geeigende regisseur om er mee te spelen. Het idee laat hij verwateren in een klucht-achtige aaneenschakeling van dolle gebeurtenissen, waaruit tenslotte toch dat ene goede huwelijk tussen twee voormalige beatniks moet worden gered met een hooggestemd beroep op de goedheid (hier keurigheid) van het leven. Want die twee trouwen tenslotte als gewone, nette mensen.

Niet dat het per se anders had moeten gaan, maar George Seaton heeft eenvoudig de satire niet kunnen halen die erin had gezeten, met een geestig uitpakken tegen "hip" en "square" beide. Je zou je kunnen voorstellen dat beide milieus iemand de keel uithangen. In dat geval kan een satire wonderen verrichten. Seaton is echter te burgerlijk om het hippe idee, de hippe wereld in het zonnetje te zetten, niet als een echte square de nek om te draaien. Zijn kijken naar het vogeltje verdient daarom niet meer dan een zes.

De film "What's so bad about feeling good? " wordt dit weekeinde vertoond in het De Veer Theater.

B.J. BERTINA.

"Before winter comes" in Drive In Curacao

Na 25 jaar nog actueel

Het zien van de film Before winter comes („De rode grens") leidt tot de bizarre, maar tegelijk toch ook wel wat lugubere conclusie dat er vijfentwintig jaren het beeindigen van de tweede wereldoorlog in de verhoudingen en de mentaliteit van de wereldsamenleving bitter weinig veranderd is. Als er binnen afzienbare tijd een nieuwe oorlog zou uitbreken, zou dat bijna lijken op een eenvoudige voortzetting van de vorige; zij het dat de vernietigingskracht van de wapens groter is geworden.

Dit is een historische merkwaardigheid. Bij vorige oorlogen — de grote oorlogen binnen Europa en de eerste wereldoorlog — leek het er steeds op, alsof een tijdperk was afgesloten en de menselijke samenleving weer met frisse moed kon gaan beginnen aan de opbouw of verdere uitbouw van een leven in welvaart. De laatste oorlog heeft ons laten zitten met een problematiek, waarvoor nog niemand ook maar een zeeem van een oplossing heeft kunnen vinden.

Indirect

De film „De rode grens" handelt daar niet direct over. Wel indirect. Zij vertelt een verhaal uit de beginfase van de „vrede" na de eliminatie van het nazi-bewind in Europa. Dat verhaal is gewikkeld in een zekere romantische schijn, in een wat te oppervlakkige menselijkheid van de bij het verhaal betrokken figuren; maar onder die schijn verschuilt zich een bitter-ironische beoordeling van de bijna kwaadaardige machteloosheid die onze wereld sindsdien in haar ban heeft gehouden. Het is de machteloosheid om, van uit onmenselijke verstarring der onpersoonlijke stelsels, door te breken naar de humanitaire bevrijding van het individuele leven.

Misschien dat juist door de wat te geclicheerde vorm van de film (die geregisseerd werd door J. Lee Thompson) deze diepere zin van het verhaal, beter wordt overgedragen. De mensen en hun gedrag zijn zo vereenvoudigd, dat het weinig of geen moeite kost om langs of door hen heen te kijken. Het verhaal (met zijn diepere zin) is gebouwd rond twee figuren: de Engelse majoor Burnside (David Niven) en een Russische deserteur Janovitsj (Topol).

Burnside is gefrustreerd door een onheuse behandeling van de kant der Engelse legerautoriteiten, die een verkeerd afgelopen heldhaftig persoonlijk optreden van hem niet wilden tolereren.

Militairen moeten hun individualiteit verdringen, zij vormen samen „het leger" en dat kan alleen mechanistisch functioneren. De majoor heeft er zijn conclusie uit getrokken en handelt voortaan militair-mechanistisch. Ook als commandant van een kamp, waarin vluchtelingen uit diverse Duitse streken in worden ondergebracht om na schifting naar de diverse bezettingszone's te worden doorgestuurd. Het grote spookbeeld voor deze mensen is de Russische zone. Maar „het leger" kent in zijn mechanisme geen humanitaire overwegingen: dus ook geen spookbeelden.

Individualist

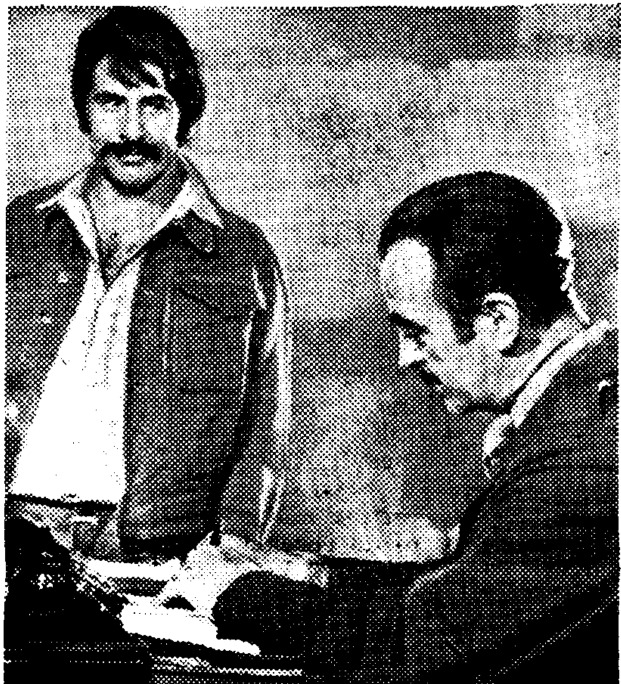
Janovitsh is volkomen het tegengestelde van Burnside. Hij is opgegroeid in de verstarring van een politiek-mechanistisch stelsel, maar heeft daar, onder de stimulans van zijn persoonlijke vrijheidsdrang, bevrijding uit gezocht. Hij heeft zich onder de vluchtelingen gemengd en omdat hij zo'n vrije individualist is, is hij ook in staat om allerlei mogelijkheden bij zichzelf aan te boren. Hij wordt bijna automatisch de verbindingsman tussen Burnside en de vluchtelingen.

Door zijn montere handigheid brengt hij het op den duur zo ver, dat hij in feite de man is, die niet alleen het kamp leidt maar ook de verhoudingen met Burnside's naburen, de Russen, regelt.

Op de keper beschouwd is het in de strijd tegen het nazisme gegaan om de menselijke vrijheid, die zich in het gedrag van Janovitsj op een naieve en zorgeloze manier uit. Militaire verstarring — met Burnside als prominente figuur — en politieke verstarring (de Russen) begrijpen daar niets van. Toch bevat de film in het verbeelden van die twee verstarringen een interesssante hint. Het militaire is als zodanig onwrikbaar; hierin doen Duits, Russisch of Engelse militairisme niet voor elkander onder.

Menselijke zwakheid

Maar omdat het Russisch militaire een politieke inslag heeft (behalve in de gedeserteerde Janovitsj hebben we nog een verpersoonlijking in de Russische kapitein Kamenev) is er ook meer kans op „menselijke zwakheid". De gefrustreerde majoor Burnside blijkt onbuigzamer te zijn dan zijn Russische collega Komenev:



David Niven (zittend) die de rol speelt van een Engelse majoor en Topol die als Russische deserteur speelt. "Before winter comes" wordt dit weekeinde gedraaid in het Drive In op Curacao.

bij deze laatste krijg je het gevoel alsof hij in laatste instantie weinig geloof hecht aan de militaire schijn.

De anekdotische gegevens, waarin deze boodschap (die, ook al zijn we vijfentwintig jaar verder, nog steeds actueel is) gewikkeld zit, vormen tezamen een verhaal dat opgesierd is met de gebruikelijke elementen van verdrietigheden, verliefdheden, pittoreske armoedigheden, (die op zich genomen even zovele vervalsingen zijn van de verschrikkelijke waarheid uit de dagen onmiddellijk na de oorlog), menselijke slimmigheden etc.

Als zodanig is de film een genoeglijk verhaal van ooit geleden ellende. Was het verhaal niet zo doorzichtig geweest, dat de eigenlijke bedoeling je doodgewoon niet kan ontgaan, dan zou het om die vervalsende genoeglijkheid een heel naar verhaal zijn geworden. Nu is het amuserend informatie. „Before winter comes" wordt dit weekeinde in de voorstellingen van negen uur gedraaid in het Drive In Theater Curacao.

MOORD IS „OUDERWETS"

Het leven wordt in de geweldverhalen, die door de films verteld worden, steeds goedkoper. Het begint langzamerhand de waarde te krijgen van uitverkoop-goed. Vroeger waren het in hoofdzaak de westerns, waarin revolvers of karabijnen gemakkelijk uit de holsters vlogen. Maar gemeten naar het aantal kogels, dat in de oude westerns de mensen om de oren floot, was het getal doden meestal zeer gering. Momenteel wordt er een soort kegelspel van gemaakt.

Dit geldt niet alleen voor de westerns, maar ook voor de crime-stories. In de oude crime-story was men tamelijk zuinig met doden (of het moest om misdadigers gaan in het formaat van een Al Capone). Men begreep dat het dodelijke "spel" met een inzet van een of twee levens een veel beklemmender spanning opleverde dan de dood als lopende band werk.

Het is kennelijk de bedoeling van S. Lee Pogostin geweest om het goedkope van moord in kwantitatieve zin te ironiseren, toen hij een door hemzelf geschreven verhaal "Hard contract" in een film omzette. "Hard contract" is dit weekeinde te zien in Theater Roxy.

De opzet van Pogostins verhaal is beter dan de uitwerking ervan. Waarom Pogostin als auteur ook pertinent aan het filmen moest slaan, is niet duidelijk. Er zijn veel auteurs die hun pen geruild hebben voor de camera. Maar het scheppen van een dubbele bodem in een verhaal moet bij een film op een heel andere manier gebeuren dan bij een geschreven verhaal.

In deze film is John Cunningham (James Coburn - "Our man Flint") een professionele moordenaar. Hij doodt op bestelling. Hij doet het clean, vlug en zakelijk. Zonder compromitterende sporen achter te laten. Hij kan dat doen, omdat hij een levende robot is. Liefde bestaat voor hem alleen in betaalde vorm.

Het patroon van zijn leven verandert opeens als hij onverwachts toch ontvankelijk blijkt voor echte genegenheid. Hij wordt in het moorden onzeker en dat maakt hem onbetrouwbaar als moordenaar no. 1. Hij ziet dat volkomen in, als hij tegenover zijn voorganger no. 1 komt te staan, die hij koud moet maken. Deze vertelt hem dat moorden "ouderwets" is en dat het veel moderner is om voor het leven te kiezen.

Cunningham doet dat en er zal naar een nieuwe "moordenaar no. 1 uitgezien moeten worden. Voor wie? Voor een misdadigerssyndicaat, een geheime dienst, een politieke beweging? Dit maakt niets uit: moord zelf is overleefd.

Pogistin reikt in zijn teksten nu en dan wat sleutelwoorden aan voor het begrijpen van zijn persiflerende bedoeling. Maar hij is niet in staat geweest om in zijn filmbeelden de suggestie van deze sleutelwoorden op te vangen. Daardoor heeft "Hard contract" iets gespletens: het visuele blijft ver ten achter bij de verstandelijke gegevens.

Het betekent voor de film een verzwakking die haast dodelijk voor haar is. Toch zou het onbillijk zijn om over het hoofd te zien, dat Pogostin zijn figuren zo heeft weten te leiden, dat zij in het geheel van het verhaal gaan leven volgens de individualiteit, die Pogostin voor hen bedoeld heeft. Ook in typeringen herken je de opzet tot ironisering. Daardoor is het des te spijtiger dat het luchtige brandmerken van moord (en doodslag) als "ouderwets" er niet uit is gekomen.

ROME — De Italiaanse filmster Gina Lollobrigida heeft woensdag op een persconferentie op het vliegveld van Rome meegedeeld dat zij en de Amerikaanse industrieel George Kaufman besloten hebben in het huwelijk te treden. Datum en plaats van het huwelijk zijn nog niet vastgesteld.

In 1966 scheidde de filmster van dr Milko Skofik, met wie zij 17 jaar getrouwd was. Zij hebben een zoon, die nu 12 jaar is. De scheiding werd in Oostenrijk uitgesproken. Dr Skofik trouwde later met een Oostenrijkse zangeres. In Italië wordt Gina Lollobrigida nog steeds beschouwd als vrouw van Skofik omdat de Italiaanse wet echtscheiding niet toestaat. In 1967 werd bekend dat de filmster het Vaticaan verzocht had haar huwelijk met Skofik nietig te verklaren. Op de vraag hoe het met dit verzoek stond, antwoordde de filmster woensdag dat zij hierover niets kon zeggen.

POPS & TOPS



PEARL ASH

APARTE STIJL

DE AFGELOPEN TWEE WEKEN heeft de Arubaanse jeugd kennis kunnen maken met Pearl Ash, de experimentele Curacaose Blues-beat groep. Voordat Pearl Ash naar Aruba kwam hadden ze reeds enige bekendheid onder de tieners vanwege het commentaar van zij die Pearl Ash reeds gehoord hadden gaven. De verwachtingen omtrent hun prestaties waren daarom nogal hoog. Na hun eerste optreden lieten verschillende tieners enigzins teleurgestelde kreten horen. Het commentaar van Frank Lopez, bandleider, luidde als volgt: Ze zijn nog niet aan onze soort muziek gewend. In het begin was het op Curacao ook zo, maar als ze eenmaal gewend zijn zal je zien.

FRANK LOPEZ: 18 jaar. Frank houdt van meisjes en dansen, maar boven alles van gitaar spelen. (Frank: Je kan me elk moment van de dag met mijn gitaar bezig zien). Hij houdt niet van mensen die hem altijd plagen met zijn muziek. Uit een gesprek met Frank bleek een zekere ernst wat betreft zijn muzikale inspiraties (de hele band trouwens): Ik vind mijzelf goed. Het is geen bluf want de mensen zeggen mij dat ik goed ben. Toen ik pas uit Amerika terug was, kwam de gitarist van Los Honda vaak bij mij om naar mij te luisteren en om te kijken hoe ik speel. Hij vond mij zeer goed. Ze zitten nu in Italie, Los Honda. Ik heb pas een brief van hem gekregen; hij schreef mij dat ik moeite moest doen om te komen, met Pearl Ash. Als dat niet kan moet ik alleen komen want ik zal zeker succes hebben. We hebben goede kansen in Europa; daarom hebben we besloten te gaan.

En Raul Castillo heeft mij zien spelen; hij stond met open mond te kijken. Hij heeft mij ook gezegd dat ik goed ben. Bovendien spelen wij alleen eigen composities. Wij houden niet van imitatie. Wij hebben een aparte stijl; onze nummers zijn gebaseerd op een krachtige bas en drumwerk. De rest is om het geheel te vullen. Iedereen speelt iets aparts en toch vormt het een geheel. Hierdoor kan ik improviseren zonder dat de anderen in de war raken. Hoe ik improviseer? Wel, ik speel voornamelijk met het doen trillen van de snaar; de ene keer druk ik de snaar verder dan een andere keer, toch zijn allebei goed.

P&T: Hoe vind je de reactie van de tieners op jullie muziek?

LOPEZ: In het begin hield men niet van onze muziek, het was vreemd voor hun. Toch hadden we een groep aanhangers. Nu dat ze er aan gewend raken krijgen we steeds meer aanhang.

P&T: Verschilt jullie mentaliteit van de leden van de andere bands (of tieners) zoals jullie muziek van die van hen verschilt?

LOPEŻ: Ja, wij zijn heel anders. Wij hebben onze eigen ideeen op elk terrein; wij imiteren niemand. Wij dansen en luisteren naar onze soort muziek. Onze kleding, onze manier van doen en praten is zoals onze muziek is. Ons hele leven is gericht naar onze muziek.

HUMPHREY THODE 23 jaar. Humphrey houdt van eten, muziek en meisjes. Hij speelde in de Thunderclouds, de Vox stars en de Defenders. In Pearl Ash is hij de slaggitarist. Ook Humphrey heeft vertrouwen in de toekomst van Pearl Ash in de muziekwereld, hetgeen ook gebleken is uit zijn beslissing om ontslag te nemen als kok in het Hilton Hotel om naar Aruba te kunnen komen.

Humphrey's commentaar: We zijn zeker van ons succes in het buitenland. Zelfs hier hebben we succes, hoewel onze muziek hier vreemd is. Onze composities zijn uniek en erg ingewikkeld. Hier op de Antillen kan geen enkele band onze nummers spelen. Ik denk dat niet eens Jimmy Hendrix onze composities kan spelen.....

P&T: Dragen jullie zulke kleding zomaar of is het meer om de aandacht te trekken?

HUMPHREY: Mas o menos.

P&T: Hoe vaak trainen jullie?

HUMPHREY: We trainen elke dag, Hoe meer je oefent hoe beter.

DANIEL DERKS 20 jaar. Daniel speelde vroeger in Thunderclouds. Hij houdt van bas spelen, drums en meisjes.

Daniel's mening over het bas spelen: Als basgitarist val je eerder op dan als drummer, maar je weet nooit of ik weer terug kan naar het drumstel.

ROY DEN HARTOG 18 jaar. Roy speelde vroeger in de Shirrons en Love & Light comp. Hij houdt van meisjes, eten, volley maar vooral zingen. Roy's mening over de Antilliaanse bands: De bands van hier zijn goedkope imitatie ; ze moeten trachten een eigen stijl te creeren. Of er een band is die dan succes zou hebben? Ik zie geen enkele. De Tramps zijn goed, maar wij zijn een klasse apart. Over het uitkleden op het podium vertelt Roy: Dat de politie de show zou stoppen heeft er niets mee te maken, door ons optreden werden de tieners wild en bleven natuurlijk niet op hun stoelen zitten. Toen zei de politie dat de show niet door zou gaan als de tieners niet gingen zitten.

MANUEL LOPEZ 18 jaar. Manuel houdt van meisjes, drums, platen spelen en van alles en nog wat. Samen met Frank speelde hij vroeger in de Teenage Shadows in Amerika in de Thunderbirds en in de Turn-pikes.

Pearl Ash; We hebben zes maanden zonder instrumenten gespeeld op feesten zonder betaling. Niemand heeft ons geholpen de andere bands zijn jaloers op onze resultaten die we bereikten zonder instrumenten. Ze zijn bang voor concurrentie en toch spelen ze onze composities, b.v. laatst zei een meisje tegen mij dat de Space-masters een plaat spelen die wij ook spelen. Ik zei toen tegen haar: zing het even. En ze zong het. Het was een van onze composities en ik zei toen tegen haar dat wij het lied hadden gecomponeerd en dat ze tegen de jongens van de Space-masters moest zeggen dat ze niet hoeven te proberen om ons te immiteren dat ze het toch niet kunnen.

De bands moeten creatief worden; de hele Antilliaanse jeugd eigenlijk. De jeugd moet vechten voor haar idealen zoals wij. Kijk, we hadden zes maanden lang geen instrumenten. We hebben ervoor gevochten en we hebben ze gekregen. Als de jeugd vecht voor haar idealen dan bereikt ze ook iets.

P&T: Waarom zijn jullie van school gegaan?

LOPEZ: Je kan geen twee goden dienen, muziek en studie gaan niet samen. Bovendien weten we dat we iets kunnen bereiken met onze muziek, daarom vooral hebben we die beslissing genomen. Als we meenden dat we met studeren meer zouden bereiken dan zouden we verder studeren.

HITPARADE

DE ARCHIES die met hun Sugar sugar de top van de wereldranglijst bezetten bestaan eigenlijk niet. De oprichting van deze groep is gebaseerd op een „Cartoonfilm" over een tiener Archie genaamd. Ondanks hun succes verkiezen de Archies anoniem te blijven.

Sugar sugar wordt op de Popworld top ten gevolgd door Come together van de Beatles...Er dreigt een nieuwe Beatlemania in de tiener-wereld. De singels die uitgebracht zijn van de l.p. Abbey road stijgen overal op de wereld naar de top. De Beatles zijn dus verreweg nog steeds de populairste beatgroep op onze aardbol.

Nieuwe hits op de top ten van de tienerwereld zijn Oh, well van de Engelse groep Fleetwood Mac en Wedding bell blues van The Fifth Dimension. Beide zijn toppers die het kopen de moeite waard zijn.

Popworld top ten

1. Sugar Sugar . . . . Archies
2. Come together . . . . Beatles
3. Don't forget to remember . . . . Bee Gees
4. Saved by the bell . . . . .Robin Gibb
5. Suspicious minds . . . . Elvis Presley
6. My special prayer . . . . Percy Sledge
7. Wedding bell blues . . . . Fifth Dimension
8. Oh, well . . . . Fleedwood mac
9. Air . . . . Exeption
10. He aint heavy he's my brother . . . . .Hollies

Feijenoord toont zich waardige tegenstander

• Nereo Rocco spoorloos na duel

AC Milan niet blij met kleine 1-0 zege

MILAAN — Karl Heinz Schnellinger's speelwijze was kenmerkend. In het landelijke Milanello, waar AC Milan zijn trainingskamp heeft, had hij amper 24 uur eerder de theorie verkondigd dat de „ausputzer", de laatste man in de verdediging, de aanval eenvoudig niet mag gaan steunen. „Wat Suarez zondag deed in de wedstrijd van Internationale tegen ons vind ik pertinent fout", waren de woorden van de rossig-blonde Duitser. „De ausputzer mag nu eenmaal niet naar voren". In de slotfase van de ontmoeting met Feijenoord, voor zo'n 25.000 toeschouwers bij druilerige regen in het San Siro-stadion gespeeld, scheen Karl Heinz zijn principes vergeten te zijn. Hij trok mee ten aanval, als had hij nooit de speelwijze van Suarez veroordeeld. Het was duidelijk, voor Schnellinger, voor heel AC Milan en trouwens voor alle Italiaanse supporters op de tribunes, telde de 1-0 voorsprong niet. Na de zege op Ajax in de finale van het toernooi om de Europacup I, was Feijenoord in Italiaanse ogen een tegenstander, die zou worden overspeeld. Vandaar dat de Duitser gaarne zijn theoretische beschouwingen prijsgaf in de hoop daardoor een tweede treffer te scoren.

Nederlanders beheersten middenveld

Na het eindsignaal van arbiter Weyland was het fluitconcert dat volgde lang en hartgrondig. Het kleine, amper 1500 man tellende legioen uit Nederland daarentegen, begroette de laatste fluittoon van de Duitse rechtspreker, als had Feijenoord zijn plaats bij de laatste acht van het toernooi al bereikt.

Al even kenmerkend was de afwezigheid van coach Nereo Rocco na afloop van de ontmoeting. Bijna vijftig minuten nadat de poorten waren leeggestroomd, was de kleedkamer van AC Milan eindelijk leeg. Vergeefs wachtten fotografen en journalisten op de bonkige Italiaan met het uiterlijk van een bokser.

COMPLIMENT

Een Italiaanse verslaggever gaf uitleg aan de Nederlanders: „Na goed spel en na een ruime zege is Rocco bereid om lang en uitvoerig te praten. Dat hij nu niet te zien is, is eigenlijk een compliment voor uw kampioen"....

„Het is een goede uitgangspositie", was de terechte kwalificatie die Ernst Happel in de kleedkamer aan de 0-1 nederlaag gaf. Dat is zeker waar. Al heeft AC Milan in het verleden bewezen ook in uitwedstrijden een beslissing te kunnen forceren. Het Schotse Celtic weet dat maar al te goed. Een 0-0 in het San Siro-stadion bleek uiteindelijk onvoldoende voor een plaats in de volgende ronde.

Voor een belangrijk deel dankt Feijenoord het eervolle resultaat tegen de officieuze wereldkampioen der clubteams aan de beheersing van het middenveld. Wim Jansen en Wim van Hanegem, die beiden een grootse wedstrijd speelden, zorgden daarvoor in eerste instantie. Coen Moulijn, ditmaal alleen „op papier" linksbuiten, vulde het tweetal voortreffelijk aan. Anquiletti, die de opdracht had de rappe Rotterdammer te schaduwen, stond dan ook voor een uitzonderlijk moeilijke taak. Tot in de rechterflank van de verdediging was Moulijn vaak te vinden.

TREFFER

Slechts éénmaal had de Feijenoord-defensie geen verweer tegen het spel van AC Milan. Dat was in de tiende minuut. Een snelle combinatie tussen Rivera, Lodetti, en Nestor Combin besliste toen de wedstrijd. Laseroms en Israel werden uit positie gespeeld, waarna Combin op koelbloedige wijze scoorde.

Het grootste gevaar kwam voort uit de snelheid waarmee AC Milan aanvankelijk de bal afspeelde. Een simpele voetbeweging was voldoende om het beeld van de wedstrijd op slag een ander aanzien te geven.

Toen Feijenoord het goede tegenspel had gevonden en het vertrouwen in eigen mogelijkheden groeide, kwam er rust in de Rotterdamse formatie. Slechts een zeer slechte uittrap van Treytel, die de bal voor de voeten van Rivera plaatste, zorgde voor een moment van ontreddering. De Italiaanse aanvoerder had echter te veel tijd nodig om te schieten.

DRIEMAAL MIS

Daar tegenover staat ook dat Feijenoord goede mogelijkheden op een treffer heeft gehad. Middenspeler Franz Hasil kreeg tot driemaal toe een schietkans. De Oostenrijker toonde zich echter een matig schutter.

Belangrijker dan de uitslag op zich — hoe gewichtig ook in een Europacuptoernooi — was de wijze waarop het resultaat tot stand kwam. Feijenoord toonde zich in het grauwe, nevelige San Siro-stadion de gelijkwaardige van Milan, legde de elf van Rocco lange tijd zelf zijn wil op.

Geen wonder dat voorzitter Guus Gouwenberg en manager Guus Brokx in de catacomben van het stadion veelvuldig geluk werden gewenst. Coach Ernst Happel weerde alle felicitaties af: „Het is een goede uitgangspositie", waren zijn simpele woorden. Het legioen was heel wat minder gereserveerd. Tot laat in de avond beheerste ondanks de regen het rood en wit en het „geen woorden maar daden" de Piazza del Duome.

Snelschaken om Curacaose titel

WILLEMSTAD — Voor de competitie om het snelschaakkampioenschap 1969 van Curacao (gongpartijen met 10 seconden bedenktijd per zet) hebben zich 48 [illegible] die als volgt over acht groepen zijn verdeeld:

Groep A: 1. J. M. Clemencia; 2. W. v.d. Grest; 3. S. de Castro; 4. G. Daou; 5. N. Zalm; 6. R. Maduro.

Groep B: 1. de Windt; 2. T. Soeterboek; 3. A. Luyando; 4. J. C. Plaate; 5. T. van Dijk; 6. R. N. Claes.

Groep C: 1. van Weert; 2. M. A. Pourier; 3. R. Monk; 4. H. Schoonbeek; 5. mej. J. v.d. Grest; 6. Nieuw[illegible]

Groep D: 1. Rodrigues; 2. L. Renaud; 3. T. Muller; 4. O. Rigaud; 5. O. C. Merien; 6. mevr. Philips.

Groep E: 1. A. Mamber; 2. G. Villareal; 3. Knetsch; 4. P. Haseth; 5. J. Blanken; 6. R. Scholma Jr.

Groep F: 1. E. G. Maduro; 2. Ravelli; 3. Olbina; 4. J. de Vries; 5. L. Soeterboek; 6. Ch. Fernan.

Groep G: 1. Silberstein; 2. U. Hernandez; 3. J. van Velzen; 4. R. Scholma Sr.; 4. S. Zonenschain; 6. P. Maharay.

Groep H: 1. mej. V. Scholma; 2. W. E. Fortin; 3. J. A. Schoop; 4. van Nieuwburg; 5. T. Bruin; 6. I. Moron.

Op maandagavond 17 nov. zal de voorronde worden gespeeld in het paviljoen te Rust & Burgh. De spelers van iedere groep spelen onderling een „halve competitie" volgens het paringstabel van de KNSB. De drie hoogstuitkomende van elke groep (eventueel te bepalen door het SB-systeem en/of beslissingspartijen) gaan over naar de semifinale, alwaar zij volgens een voorafopgesteld schema zullen worden verdeeld over drie groepen, die op 24 november onderling een halve competitie zullen spelen.

In verband met de uitreiking van de bekers voor de tientallenwedstrijden, de Sisonabeker en de beker voor het Antilliaans kampioenschap, worden de deelnemers aan de snelschaakcompetitie verzocht reeds om kwart vóór acht aanwezig te zijn. Belangstellenden zijn van harte welkom.

NAREFA FLUIT WEER

WILLEMSTAD. — Door bemiddeling van het bestuur van de Curacaose Voetbal Bond zijn de moeilijkheden die waren gerezen tussen de scheidsrechtesbonden NAREFA en CBVS waarbij de NAREFA bekend maakte wedstrijden die in CVB-verband gespeeld worden niet meer te zullen fluiten, „aangezien tegen hen gediscrimineerd werd", uit de weg geruimd.

Een woordvoerder van het CVB-bestuur deelde mede dat de heren Martis en Van Rosberg, respectievelijk van de NAREFA en CBVS elkaar hebben gevonden en dat zij tot de slotsom zijn gekomen dat een en ander op een misverstand heeft berust. Dezelfde zegsman kon mededelen dat de NAREFA inmiddels heeft besloten weer CVB-wedstrijden te leiden.

In eerste instantie besloot het CVB-bestuur dat de heren Martis en Van Rosberg weer belast zouden worden met de commissie welke de scheidsrechters voor de wedstrijden aanwist. Echter werden beide personen opgedragen om een derde persoon in de commissie te benoemen. Men gaat volgens een nieuw systeem werken.

In principe is het thans zo dat het CVB-bestuur de scheidsrechters — ongeacht van welke scheidsrechtersbond dan ook — aanwijst.

Deze taak heeft het bestuur echter gedelegeerd aan de bovengenoemde commissie. De arbiters zullen niet meer onder de naam van NAREFA of CBVS fluiten aangezien de keuze kan vallen op bijvoorbeeld een hoofdscheidsrechter van NAREFA, een grensrechter van NAREFA en een grensrechter van de CBVS of alle andere mogelijke combinaties.

Deze samenwerking tussen de leden van de twee bonden op het veld zal hen dichter bij elkaar brengen en zal hopelijk in de toekomst ook kunnen leiden tot een eventuele samensmelting tot één bond.

Nu een en ander toch op de helling geplaatst is, is het misschien wel de juiste tijd voor de besturen van de twee bonden om de meningen en de wensen van hun leden over deze samenwerking te horen. Misschien dat ze dan zelf met het voorstel komen om de krachten te verenigen en een grote sterke bond op te richten.

Programma Driekamp

WILLEMSTAD — Het schema van wedstrijden in het kader van de Driekamp tussen PSV, Marine en Asiento voor vanavond en morgen ziet er als volgt uit: vanavond 19.00 basketball te Suffisant; 19.30 voetbal te Rust & Burgh tussen Asiento en Marine en 20.00 tafeltennis in de kleuterschool te Rio Canario. Morgen: 17.00 zwemmen te Rust & Burgh; 17.00 softball te Rust & Burgh tussen Asiento en PSV en 20.00 schaken te Rust & Burgh.

SAMBUMBU

VROUWEN die lang blijven werken ofschoon ze binnenkort een baby verwachten, kunnen onderweg door weeen overvallen worden. Men neemt dan een steen op het hoofd, zo zwaar als men kan dragen, en houdt dan zeker het huis.

Kinderen die 's nachts worden geboren, zijn bang van aard; die overdag ter wereld komen durven alles. Met de voeten het eerst worden geboren, betekent geluk. Begint een baby meteen te praten, dan is het een wonderkind; zeg daarvan niets tegen de buren. Zolang de navelstreng niet is afgevallen, mag je het huisvuil niet uit huis doen.

Pitten van de karpatastruik worden gebrand en gemalen om er koffie van te zetten; deze geeft de moeder veel voeding, zelfs als zij lang geen kind meer voedt. Komend van buiten mag een moeder niet meteen haar kleintje opnemen, want de lucht van buiten is anders dan die van binnen.

Wil een moeder voorlopig geen kinderen meer, dan moet ze de navelstreng ver weg laten begraven.

Voor de bevalling zeg je de moeder: Dios dune un bon ora; erna: Dios dune un bon cama, een goed kraambed.

P.B.

Linders systeem bijna volledig succes

PSV houdt Roma 88 min. in toom

ROME. — Kurt Linders taktiek is door PSV bijna 88 minuten met succes uitgevoerd. Met vertragende acties bracht de Eindhovense ploeg woensdagmiddag AS Roma aan de rand van vertwijfeling. Volkomen uit hun ritme gebracht, kwamen de Romeinen in deze eerste Europacup-ontmoeting dicht bij een volledige mislukking, maar in de laatste minuten toen Ressel, Van den Dungen en Van der Kuylen de mogelijkheid AS Roma in het eigen Olympisch Stadion op de knieën te brengen, onbenut hadden gelaten, greep Doesburg mis en kon Van Stippent de ingeschoten bal alleen met de hand stoppen. Capello maakte gretig gebruik van de strafschop om Roma met een voorsprong van 1-0 aan de tweede negentig minuten in Eindhven te kunnen laten beginnen.

Vertwijfelde Romeinen winnen op valreep

Teleurgesteld bleek Kurt Linder nauwelijks. „In de verhouding van de gehele wedstrijd is de nederlaag van 0-1 misschien wel gerechtvaardigd. Alleen het moment en de wijze waarop dat doelpunt tot stand kwam, is ongelukkig. Maar ja, dat is voetbal. In ieder geval biedt 1-0 perspectieven".

NERVEUS BEGIN

Het voetbal dat Roma en PSV de 30.000 toeschouwers boden, was weinig attractief en [illegible], zeker voor Roma, vrij matig [illegible]. Op Radovic en Strik na startte PSV uitermate nerveus. Het [illegible] Roma kon een snelle [illegible] niet forceren. Na een kwartier ging PSV rustiger spelen. De ploeg kreeg steeds meer balbezit, hetgeen het tempo aanmerkelijk drukte. Waar bleven Capello, [illegible] en Capellini. Hellenio Herrera's heren waren niet in staat de [illegible] combinaties van PSV te doorbreken. Bo[illegible] Cordova [illegible] dat de kansen voor [illegible] moest scheppen, blijk [illegible] nutteloze voorliefde voor het centrum, waar juist Strik en Radovic schitterden.

een ploeg waarvan de spelers veel wisselen") kon Roma zich eenvoudigweg niet onttrekken.

Van Stippent kleefde aan veteraan Joaquim Piero, terwijl de ruimtedekking — waarin ook voor de anders altijd aanvallende Bent Schmidt-Hansen een taak was weggelegd — goed aansloot.

Terwijl Roma aanviel, doken Ressel en Van der Kuylen telkens in de gaten van de Romeinse defensie. Slechts zelden echter sprongen de voorzichtige Eindhovenaren de ruimte in, tot de laatste minuten toen de kansen erg groot werden. Ressel rondde een solo af met een schot, dat net naast ging. De opgerukte Van den Dungen had, toen PSV twee hoekschoppen achter elkaar kreeg, bijna succes en Van der Kuylen schoot, nadat hij zich vrij had gespeeld, over.

Nauwelijks een minuut later echter maakte PSV de fout, die de 30.000 steeds schriller fluitende Italianen het vertrouwen in Roma teruggaf.

KANSEN PSV

Het enige rendement van dit aanvalsspel was, na ruim een half uur een kopbal van Piero en een laag schot van Cordova, dat de uitstekende Doesburg met een hand stopte.

Het opdringen van Roma schiep ruimte en daardoor kansen voor PSV. Een ploeg die sterk defensief speelt, krijgt altijd kansen. „Kijk maar naar Holland Sport in die wedstrijd tegen ons", meende Linder. De actieve Ressel, naast Van der Kuylen de enige aanvallende PSV'er zette een een van die kansen via een kopstoot om in een doelpunt, dat echter wegens buitenspel werd afgekeurd. Linder wilde er niet lang bij blijven stilstaan: „Vanuit mijn positie kon ik het niet goed zien. Ik kan niet zeggen of het wel of geen buitenspel was".

LINDERS SYSTEEM

Slechts zeven minuten heeft PSV werkelijke moeilijkheden gekend: Direct na het begin van de tweede helft. Al na twee minuten moest Radovic redding brengen toen Piero was doorgebroken. Een vrije trap, overgehouden aan een uitval van Ressel, en door Van der Kuylen met een flitsend schot bijna in een doelpunt omgezet, bracht echter een ommekeer en PSV weer het balbezit. Herrera haalde toen Capellini en Cordova uit de ploeg in de hoop Linders systeem te ontwrichten. Tevergeefs echter. Aan de gecombineerde man- en zônedekking (Linder: „Dat is noodzakelijk tegen

ORANJESTAD – in Olive Branch, Missisippi, ongeveer twaalf mijlen van Memphis waar de hoofdkantoren van Holiday Inn of America zijn gevestigd, zal een Holiday Inn universiteit worden gebouwd. De directie van Holiday Inn vindt, dat het voor de gehele organisatie van groot belang is, dat zijn personeel op allerlei gebied getraind wordt. Niet alleen zullen de verschillende beroepen worden aangeleerd, doch ook de wijze van handelen, waarmee Holiday Inn groot werd. Het gehele complex wordt modern ingericht, terwijl er voor de leerlingen 204 kamers, ingericht volgens de stijl van Holiday Inn concern, ter beschikking komen.

Ook de ontspanning wordt niet vergeten, er komen een golfveld, tennisbanen en zwembad. Gezien de vestigingen van Holiday Inn op Aruba en Curacao en in de naaste toekomst op Sint Maarten en Bonaire, wordt verwacht dat ook jongelui van dit gebied ter zijner tijd gelegenheid zullen krijgen aan de Holiday Inn universiteit de nodige ervaring op te doen.

Uitslagen volleyball lagere scholen

WILLEMSTAD — De volgende resultaten werden totnutoe geboekt in het volleyballtoernooi voor lagere scholen: jongens: Manuel Piarschool — Mgr Nieuwindtcollege 2-0 (15-1, 15-5); Michaelschool — St. Vincentiusschool 0-2 (3-15, 4-15); Joriscollege — Pauluscollege 2-0 (16-14, 15-4); Bonifaciusschool — Laurentiusschool II 2-1 (15-12, 14-16, 15-11); Laurentiusschool I — Xaveriuscollege 2-0 (15-13, 15-5); Antoniusschool — Emmaschool 2-0 (15-1, 15-12); Antoniusschool — Laurentiusschool II 0-2 (9-15, 12-15); Bonifaciusschool — Emmaschool 2-0 (15-3, 16-14); Manuel Piarschool — Vincentiusschool 2-1 (12-15, 15-9, 15-11); Michaelschool — Nieuwindtcollege 0-2 (10-15, 7-15); meisjes: Elisabethschool — Jeanne d'Arc College 0-2 (6-15, 0-15); Margarethaschool — Michaelschool 0-2 (14-16, 6-15). De wedstrijden worden gespeeld op het terrein van het Xaveriuscollege te Suffisant en beginnen om half drie 's middags. De volgende wedstrijden vinden plaats op vrijdagmiddag.

Europese toernooien

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden voor de Europese beker toernooien, die woensdag zijn gespeeld:

Europabeker voor landskampioenen: Vorwaerts Berlin (O-Dld) — Rode Ster Belgrado (Z-Sl) 2-1; Spartak Trnava (Tsj) — Galatasary (Turk) 1-0; AC Milan (It) — Feijenoord (Ned) 1-0; Dynamo Kiev (Rusl) — Fiorentina (It) 1-2; Legia Warschau (Polen) — St Etienne (Fr) 2-1; Leeds United (G-Br) — Ferencvaros (Hong) 3-0; Celtic (Schotl) — Benfica (Port) 3-0.

Europabeker voor bekerwinnaars: AS Roma (It) — PSV (Ned) 1-0; FC Magdeburg O-Dl) — Academica Coimbra (Port) 1-0; Levski Spartak (Bulg) — Sankt Gallen (Zwi) 4-0; Goeztepe Izmir (Turk) — Cardiff City (Wales) 3-0; Olympique Marseille (Fr) — Dynamo Zagreb (Z-Sl) 1-1; Norrkoeping (Zwe) — Schalke 04 (W-Dl) 0-0; Lierse SK (Belg) — Manchester City (G-Br) 0-3; Gornik Zabrze (Polen) — Glasgow Rangers (Schotl) 3-1.

Runners-up cup: Hansa Rostock (O-Dl) — Internazionale (It) 2-1; Carl Zeiss Jena (O-Dl) — US Cagliari (It) 2-0; Vitoria Setubal (Port) — Liverpool (G-Br) 1-0; VFB Stuttgart (W-Dl) — Napoli (It) 0-0; Hertha BSC (W-Dl) — Juventus (It) 3-1; Southampton (G-Br) — Guimares (Portl) 5-1 (Southampton plaatst zich voor volgende ronde).

Voor mishandeling tien weken straf

WILLEMSTAD. — Voor de groene tafel verscheen de 22-jarige J. H. A. die sedert drie november in verzekerde bewaring is gesteld wegens mishandeling van F.C. met een stuk hout. De stiefvader van J.H.A. had op twee november een woordenwisseling met F.C. die uitliep op een vechtpartij. De stiefvader had namelijk een stoeipartij van F.C. met zijn dochter verkeerd opgevat en dacht dat C. haar mishandelde. Hierop ontstond een woordenwisseling waarbij F.C. zich zo opwond dat hij de vader van zijn concubine aanviel. Toen beklaagde zag dat zijn stiefvader de vechtpartij zou verliezen greep hij in en liep met een stuk hout naar F.C. Daar deze zich niet tijdig kon verdedigen werd hij verwond aan de linkerslaap, het achterhoofd en beide benen. De officier van justitie hield zijn requisitoir vrij kort en achtte het ten laste gelegde wettelijk bewezen. Hij achtte het een kwalijk feit doch hield ook rekening met de omstandigheden. Hij kwam zo tot een eis van tien weken gevangenisstraf, waarvan vier weken voorwaardelijk en een proeftijd van drie jaar. Voorts eiste de officier toezicht van de stichting reclassering en bevel tot onmiddellijke gevangenneming.

Ook de rechter hield rekening met de omstandigheden: mishandeling ter voorkoming van mishandeling van zijn stiefvader. Het ten laste gelegde achtte hij overtuigend en wettelijk bewezen en veroordeelde J. H. A. conform de eis van de officier van justitie tot tien weken waarvan vier voorwaardelijk met aftrek van de tijd die beklaagde in verzekerde bewaring heeft doorgebracht en een proeftijd van drie jaar met toezicht van de reclassering. De rechter gaf hierna het bevel tot onmiddellijke gevangenneming.

Vervolgens verscheen de 23-jarige E.P.M. voor het gerecht. Hij had op zes september R.F.S. verwondingen toegebracht met een kapmes. Op genoemde dag stond hij in gezelschap van H.J. aan de biljarttafel van de Nelsonbar aan de Rooseveltweg toen R.S. binnenkwam en hem een schop gaf. E.P.M. werd hierom kwaad temeer daar de aanwezigen begonnen te lachen. Op een vraag van de rechter antwoordde beklaagde dat hoewel zij elkaar kennen zij nooit grapjes met elkaar maken. Zij hadden ook geen ruzie met elkaar omdat eerder op de avond R.S. drie borrels voor beklaagde had gekocht. Na de schop liep M. naar buiten en haalde een machete uit zijn auto. „U verwachtte dus moeilijkheden", merkte de rechter op daar beklaagde in zijn ve[illegible] hij dat [illegible] dat R.S. altijd met een mes rondliep en beklaagde het kapmes was gaan halen voor eventuele verdediging. Overigens had hij het kapmes rug geven. „Dit is een merkwaardige manier om geleend goed te retourneren", vond de rechter. Toen beklaagde de bar weer binnenstapte kwam R.S. bij hem staan en lanceerde enkele scheldwoorden aan het adres van zijn moeder. Beklaagde begon toen ook te schermen met dergelijke uitdrukkingen waarop R.S. wegliep. Toen beklaagde even later wilde opstappen werd hij in de nek gegrepen door vrienden van R.S. waarvan een met een dolkmes schijnbewegingen maakte. R.S. kwam toen op hem af met een stoel en probeerde hem daarmee aan te vallen. Op dit moment haalde E.M. de machete te voorschijn terwijl hij de slag met zijn arm probeerde af te weren. Bij een tweede aanval van R.S. echter sloeg hij toe met het kapmes en bracht R.S. snij- en steekwonden toe. Tengevolge van deze verwondingen moest het slachtoffer zich acht dagen onder behandeling van een dokter stellen die hem voor drie weken arbeidsongeschikt verklaarde. Hoewel het slachtoffer zich acht dagen onder behanals eerste het mes had getrokken en hij om zich te verdedigen de stoel had gegrepen, had een getuige een verklaring afgelegd, overeenkomstig die van beklaagde. De officier van justitie nam het beklaagde zeer kwalijk het mes erbij te hebben gehaald doch hield rekening met de omstandigheid dat deze dit had gebruikt uit zelfverdediging. Zowel het reclasseringsrapport als de strafkaart bleken niet ongunstig en de officier kwam tot een eis van tien weken waarvan vier voorwaardelijk met aftrek van voorarrest en een proeftijd van drie jaar.

In zijn pleidooi wees raadsman J. van 't Hoog op de omstandigheden ten gunste van beklaagde. Deze had pas gereageerd toen R.S. hem de tweede maal aanviel; een schop kon de ruzie nog niet uitlokken. Ook de rechter was deze mening toegedaan en rekening houdende met persoonlijke omstandigheden van E.P.M. veroordeelde hij deze tot 60 dagen gevangenisstraf met aftrek van de tijd in verzekerde bewaring doorgebracht (van zeven september tot twee oktober) en waarvan 34 dagen voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Beklaagde zou zich ook moeten stellen onder toezicht van de reclassering.

MEDEDELING

De commissie oorzaken 30 mei is voornemens op volstrekt onafhankelijke wijze een onderzoek te doen naar de oorzaken en achtergronden van het 30 mei gebeuren.

Bij dit onderzoek zal geen persoon of stroming ervan worden uitgesloten zijn visie op en zijn opinie omtrent de loop der gebeurtenissen te geven.

Teneinde zich hiervan te verzekeren stelt de commissie zich o.a. voor, gespreksavonden te organiseren. tijdens welke eenieder, die meent iets tot het begrip van de oorzaken en de loop der gebeurtenissen te kunnen bijdragen, in de gelegenheid zal worden gesteld zijn mening kenbaar te maken. De tijdens deze avonden gehouden gesprekken zullen uiteraard een vertrouwelijk karakter dragen.

Op donderdag, 13 november zal vanaf 20.00 uurr in de examenzaal van het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein (P) een dergelijke avond gehouden worden.

Hij of zij, die — eventueel vergezeld van anderen — een gesprek wil voeren wordt verzocht zich telefonisch of schriftelijk in verbinding te stellen met het secretariaat der commissie Fort Amsterdam 30, telefoon 13794, teneinde een afspraak omtrent het uur der ontmoeting.

PARTICIPACION

E komision „Kausanan 30 di mei" tin intension di hási un investigashon enkuanto e kausanan i fondonan di e akontesimientonan di 30 di mei na un manera kompletamente independiente.

Den e investigashon aki ningun persona of ideología lo wordu excluí di duna nan punto di vista i opinion tokante e desaroyo di e akontecimientonan.

Pa sigurá su mes e komisión ta propone entre otro pa organisá algun anochi durante kwa kada persona, ku ta kere ku e por kontribuí algo na e compresión di e kausanan y desaroyo di e akontecimientonan, lo hanya e oportunidad di duna su opinión.

[illegible] Diahuebs, 13 di november 1969, kuminsando for di 8'or di anochi lo tin un entrevista den sala di examen di Departamento di Enseñanza na Johan van Walbeeckplein.

Esnan ku ke hasi un sita pa un entrevista riba e anochinan ariba mencioná — sea nan so of den kompanía di otro — ta ser suplicá di pone nan mes sea pa telefon of por escrito den contacto cu secretariado di e comision na Fort Amsterdam no. 30 (telefon: 13794).

CHARLES CONRAD

Charles Conrad, commandant van de Apollo-12-expeditie naar de maan, is zeer wel op zijn taak voorbereid: in augustus 1965 vloog hij met Gordon Cooper in de Gemini-5 120 maal om de aarde. Tijdens die achtdaagse vlucht werd duidelijk dat ruimtevaarders zonder schadelijke gevolgen lang genoeg in de ruimte konden blijven voor een retour-reis naar de maan. Conrad en Cooper vestigden een record van 190 uur en 56 minuten en legden een afstand af van 5.300.788 kilometer. Het record werd in hetzelfde jaar gebroken door Borman en Lovell in de Gemini-7, die 330 uur en 35 minuten in de ruimte bleven. Op 12 september 1966 was Charles Conrad commandant van de Gemini-11. Bij die gelegenheid was Richard Gordon zijn co-piloot. Tijdens de vlucht van de Gemini-11 werd een rendez-vous- en koppelingsmissie voltooid met een eerder gelanceerde Agena. Conrad werd op 2 juni 1930 in Philadelphia geboren. Hij behaalde een graad in aeronautica aan de universiteit van Princeton en werd testpiloot en vlieginstructeur bij de Amerikaanse marine. Zijn carriere bij de marine loopt nagenoeg parallel met die van Richard Gordon. Conrad is getrouwd met Jane Dubose en heeft vier kinderen: Peter (14), Thomas (12), Andrew (10) en Christopher (9).

RICHARD GORDON

Richard Gordon zal eenzaam rond de maan cirkelen in de Apollo, terwijl Conrad en Bean het maanoppervlak zullen betreden. Hij kent zijn commandant van zeer nabij: met Conrad maakte hij de vlucht van de Gemini-11 in 1966. Bij die gelegenheid maakte Gordon twee ruimtewandelingen. Hij heeft een glanzende carriere als vliegenier achter de rug: in mei 1961 won hij de Bendix Trophhy Race van Los Angeles naar New York, waarbij hij een snelheidsrecord van 1391,6 kilometer per uur vestigde en de afstand tussen beide steden overbrugde in een tijd van 2 uur en 47 minuten. Gordon werd op 5 oktober 1929 geboren in Seattle. Hij studeerde chemie aan de universiteit van Washington. Evenals Conrad was hij testpiloot en vlieginstructeur. Hij is getrouwd met Barbara Field en heeft zes kinderen: Carleen (15), Richard (14), Lawrence (11), Thomas (10), James (9) en Diane (8).

ALAN BEAN

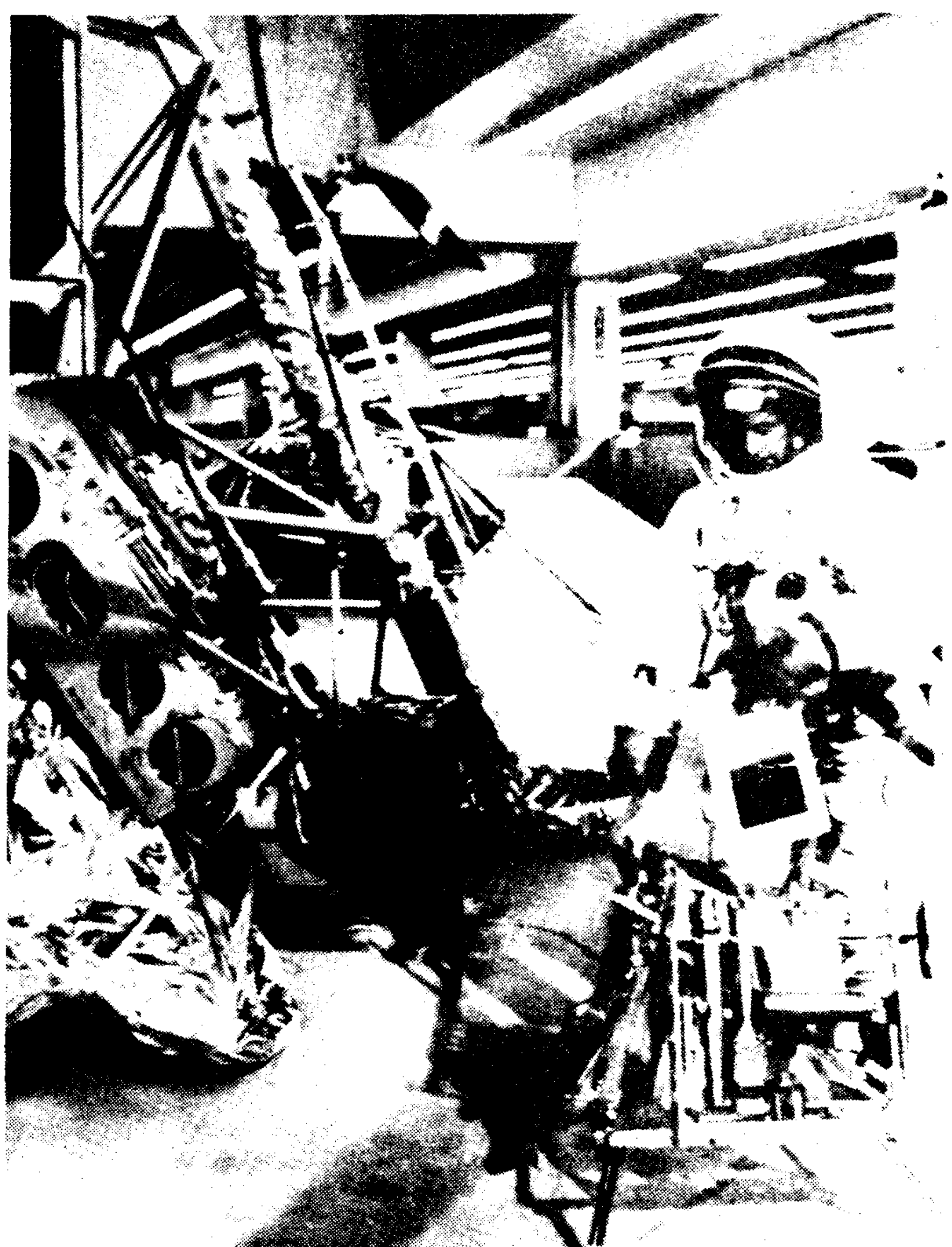
Alan Bean heeft, in tegenstelling tot Conrad en Gordon, nog niet eerder een ruimtevlucht gemaakt. Ook hij is een doorgefourneerde marinevlieger en testpiloot. In de Apollo-12-expeditie zal Bean de Lunar Module of maantaxi besturen. Hij werd in 1963 opgenomen in de groep Amerikaanse astronauten. Hij is op 15 maart 1932 geboren in Wheeler in de staat Texas. Gedurende zijn loopbaan bij de marine vloog hij 27 verschillende typen vliegtuigen. Hij is getrouwd met Sue Ragsdale en heeft twee kinderen: Clay (12) en Amy Sue (6).

door BERT VAN VELZEN

MAANREIS



APOLLO-12



KAAP KENNEDY Vrijdag 14 november zal de Apollo 12 aan de reis naar de maan beginnen. Op de foto zien we de commandant van het ruimteschip Charles Conrad tijdens de oefeningen met een van de apparaten voor het onderzoek van de maanbodem.

WASHINGTON, nov. — Na de eerste maanreis van Neil Armstrong, Edwin Aldrin en Michael Collins een tocht beladen met emotie en symboliek, lijkt de tweede expeditie naar de maan een broodnuchtere zaak. Televisiekijkers die Armstrong en Aldrin op het onherbergzame maanoppervlak hebben zien lopen weten nu dat het kan. Na de veilige terugkeer van de eerste maanreizigers op aarde maakt bijna niemand zich overdadig druk over de trip naar de maan van Charles Conrad, Alan Bean en Richard Gordon met de Apollo-12.



CONRAD GORDON BEAN

De raket waarmee de Apollo-12 zal worden gelanceerd en het ruimtevaartuig waarin de reis naar de maan en terug zal worden gemaakt zijn in wezen hetzelfde als bij de reis van de Apollo 11, evenals het reisschema. Na de lancering van Kaap Kennedy zal de Apollo-12 op een hoogte van rond 160 kilometer een baan om de aarde beschrijven. Vroeg in de tweede omloop zullen de astronauten de derde rakettrap opnieuw ontsteken om de Apollo in een koers naar de maan te zetten. Drieeneenhalve dag na de lancering zal de Apollo-12 in de omgeving van de maan aankomen en een baan om de maan gaan beschrijven. Na een dag op een hoogte van 112 kilometer rond de maan te hebben gezweefd zullen Conrad en Bean in de Lunar module of maantaxi afzakken naar het maanoppervlak, terwijl Gordon in de Apollo achterblijft. Vier uur na de landing, rond 115 uur na het vertrek van Kaap Kennedy, zal Conrad de derde mens zijn die het maanoppervlak betreedt. Bean zal hem na ongeveer een half uur volgen. Honderden miljoenen televisiekijkers in de wereld zullen de activiteiten van de astronauten op de maan op de voet kunnen volgen.

De landingsplaats van de maantaxi in de Zee der Stormen is een vlak gebied dat grote overeenkomst vertoont met de plek in de ZZee der Kalmte, waar Armstrong en Aldrin in de afgelopen zomer zijn geland. Gezien vanaf de aarde, zullen de astronauten op de linkerkant van de mamaanschijf landen, ongeveer halverwege tussen het middelpunt en de buitenrand en juist onder de maanevenaar. In het landingsgebied zal de zon lange schaduwen veroorzaken waardoor de astronauten zeer gemakkelijk kraters, hellingen en uitstekende rotsen zullen kunnen waarnemen. De historische plaats waar de eerste maanreizigers zijn geland, ligt 1328 km verwijderd van de plek waar Conrad en Bean zullen landen.

Als de lancering van de Apollo-12 aanmerkelijk langer dan 3 uur zal moeten worden uitgesteld zal de vlucht 2 dagen later beginnen en zullen de astronauten op een landingsplaats mikken die westelijker op de maan ligt dan de oorspronkelijke. Omdat de maan in verhouding tot de aarde in constante beweging is, zal de Apollo-12 op 14 november tussen 12.2 en 15.28 uur Nederlandse tijd moeten worden gelanceerd om op de landingsplaats in de Zee der Stormen te kunnen arriveren. In het ruimtevaartjargon wordt de tijdsperiode waarbinnen een lancering mogelijk is aangeduid als "lanceringsvenster". Wanneer op 16 november na uitstel een tweede lanceringspoging zou worden ondernomen, staat dat venster open tussen 15.09 en 18.27 uur Mocht het venster op 16 november ook gemist worden, zal de reis tot in december worden uitgesteld In theorie is het mogelijk op ieder tijdstip van ieder punt op aarde naar ieder punt op de maan te vliegen, maar op dit moment in de ruimtevaartgeschiedenis is de brandstof-capaciteit van de Apollo daarvoor nog niet voldoende.



De Apollo 12 staat klaar voor de lancering.

Doel: de maan.

Nuchtere wetenschappelijke expeditie

Conrad, Bean en Gordon zullen op vrijdag 14 november om 12.23 uur Antilliaanse tijd van Kaap Kennedy gelanceerd worden en volgens het vliegplan op 19 november om 2.58 uur op de maan landen. Dat zal dan achteneenhalf jaar zijn nadat de Rus Juri Gagarin in de Wostok 1 de eerste bemande ruimtevlucht maakte: een omloop om de aarde in 108 minuten. Op 5 mei 1961 was Shepard de eerste Amerikaan in de ruimte, hoewel zijn rit in de Freedom van 7 van 15 minuten nu even pathetisch lijkt als de eerste struikelende pogingen om een vliegmachine van de grond te krijgen. Het was in die tijd niet gemakkelijk John F. Kennedy's toespraak ernstig te nemen waarin hij Amerika opdroeg voor het jaar 1970 een man op de maan te zetten en hem veilig naar de aarde terug te brengen. Die opdracht is royaal uitgevoerd. Armstrong en Aldrin keerden heelhuids van de maan terug en de Apollo-astronauten staan op het punt naar de maan te vertrekken in een atmosfeer van zekerheid en vertrouwen die men kortgeleden niet voor mogelijk zou hebben gehouden.

Charles Conrad (39) en Alan Bean (37) zullen ongeveer 31 uur en 30 minuten op de maan blijven, bijna tien uur langer dan Armstrong en Aldrin, en in staat zijn ongeveer zeven uur op het oppervlak van de maan te lopen en te werken, bijna driemaal zo lang als de eerste maandreizigers. In tegenstelling tot de eerste vlucht, die voornamelijk ten doel had de reismiddelen te beproeven, is de tweede maanreis voornamelijk gericht op het verzamelen van wetenschappelijke gegevens. In grote lijnen zullen Conrad en Bean op de maan de volgende opdrachten uitvoeren:

Op de maan zal een wetenschappelijk laboratorium worden geplaatst (kosten 90 miljoen gulden) dat gedurende minstens een jaar gegevens over de aarde, de maan en de zon zal verschaffen. De instrumenten werken op een met kern-energie gevoede elektrische generator en zullen volgens NASA-experts wellicht gedurende een periode van tien jaar blijven werken.

De astronauten zullen ongeveer 45 kilogram maanmateriaal verzamelen, of ongeveer tweemaal zoveel als de Apollo 11 terug bracht naar de aarde. Voordat elk stuk maanrots wordt verwijderd zal de ligging ervan worden gefotografeerd, terwijl de lokatie ook daarna gefotografeerd wordt. Dat is een tijdrovende bezigheid, maar de geleerden beschouwen deze "gedocumenteerde" maanmonsters als veel waardevoller voor het onderzoek naar de oorsprong van de maan en het zonnestelsel dan maanrots zonder precieze foto-legitimatiebewijzen.

De astronauten zullen hun maan-excursies verdelen in twee etappes van elk ongeveer drieeneenhalf uur. In de tussenliggende tijd zullen zij de voorraden zuurstof en elektriciteit in hun rugbepakking moeten aanvullen in het landingsvaartuig of de maantaxi.

Zonder aanvulling van de zuurstof en elektriciteit kunnen de astronauten maximaal vier uur op de maan blijven.

Het is de bedoeling dat de maantaxi een zeer precieze landing maakt op een afstand van ongeveer 200 meter van een onbemand Amerikaans ruimtevaartuig de Surveyor 3, die op 20 april 1967 in een ondiepe krater in de zee der stormen is geland en close-up televisiebeelden van de maan naar de aarde heeft gezonden. Conrad en Bean zijn van plan naar de Surveyor te wandelen om te zien welk effect de maanomgeving op het toestel heeft gehad. Zij zullen aluminiumpijpen, kabels en de tv-camera uit de Surveyor slopen zodat de geleerden er na hun terugkeer een nauwkeurige studie aan kunnen wijden.

Het belangrijkste instrument is, een seismometer voor het meten van maanbevingen. De Apollo 11 astronauten lieten een soortgelijk instrument op de maan achter, dat een maand na het vertrek van de astronauten ophield te functioneren. Het is mogelijk dat het instrument bij het vertrek van de maantaxi is beschadigd. Conrad en Bean zullen het instrument op ongeveer 100 meter van de maantaxi neerzetten om eventuele beschadigingen te voorkomen. Na hun vertrek van de maan en teruggekeerd in de Apollo zullen de astronauten de maantaxi een crashlanding laten maken op de maan. Gepoogd zal worden de landing van de maantaxi te laten plaatsvinden op enkele kilometers afstand van de seismometer. Aan de hand van de schokgolf hoopt men een antwoord te vinden op bijvoorbeeld de vraag of de maan uit lagen bestaat, zoals de aarde, of een min of meer massieve constructie heeft.

Voor het eerst electriciteit uit kernenergie op de maan

De experimenten, die door de twee astronauten van de Apollo-12 op de maan worden uitgezet, hebben in grote lijnen ten doel meer te weten te komen over het ontstaan van de maan en wat er sindsdien is gebeurd. Tezamen hebben zij de naam ALSEP (Apollo Lunar Surface Experiment Package) gekregen. Hoe is het binnenste van de maan samengesteld, wat bevindt zich aan het oppervlak en hoe verandert dit? Op deze vragen hoopt men een antwoord te vinden met behulp van een seismograaf, een magnetometer (voor het meten van de veranderingen in de sterkte en richting van het magnetisch veld), een zonnewind-spectrometer, een iondetector (voor de meting van de dichtheid, snelheid en energie van de positieve ionen in de nabijheid van het maanoppervlak) en een ionisatiemeter (om de dichtheid en temperatuur van maanatmosfeer na te gaan, hoewel we eigenlijk niet van een atmosfeer kunnen spreken).

De zonnewind-spectrometer moet meer inzicht geven in de energie, dichtheid, invalshoek en temperatuurvariaties van de elektronen en protonen van het zonnewind-plasma, dat de maan ongehinderd en constant bereikt. De seismograaf tenslotte, moet gegevens verzamelen over de natuurkundige eigenschappen van de maan, de maanbevingen, meteorietinslagen etc. Aanvankelijk was het de bedoeling een actief seismisch experiment op de maan te plaatsen. Dat zou betekenen, dat men bijv. granaten laat ontploffen om dus zelf bevingen te veroorzaken. In het derde ALSEP-pakket van de Apollo-14 is hierin wel voorzien. Toch zullen er deze maal kunstmatige bevingen veroorzaakt worden. Nadat n.l. de astronauten na hun bezoek aan de maan zijn overgestapt van de LM in de commandomodule om naar de aarde terug te keren, wil men de stijgtrap van de LM op ongeveer 30 km van de seismograaf op de maan laten neerkomen. De vorige maal liet men de trap in een baan om de maan achter. Het zou op de duur ook wel wat te druk worden indien dit na elke vlucht gedaan werd!

Alle experimenten worden vanuit een „centraal station" van energie voorzien. Dat is voor het eerst kernenergie, niet opgewekt in een reactor, maar in een generator. Daarin bevindt zich radioactief plutonium-238, dat in een spontaan vervalproces warmte ontwikkelt. Meer dan 400 thermo-elektrische elementen zetten deze warmte (1480 Watt) direct om in 63 Watt elektrische energie, genoeg om de experimenten een jaar lang te kunnen laten werken. Plutonium-238 is een uitnemende isotoop voor gebruik in de ruimte. Na 90 jaar geeft het nog de helft van de warmte af. Aan straling komen vooral helium-kernen (alfa-straling) vrij, die geen zware afscherming nodig maakt. Daarom is er geen gevaar voor de astronauten en het lancerings-personeel. Van lancering tot landing bevindt de brandstof zich in een capsule, die is omhuld door grafiet, dat ook in kernractoren op aarde als afscherming wordt gebruikt. De astronauten plaatsen na de landing de capsule met plutonium in de generator. Een dergelijke generator werd voor het eerst in de Nimbusweersateliet in april '69 gebruikt. Ook in zeven militaire satellieten bevinden zich nucleaire generatoren.

C. SCHUURING.

Maangrond al 700.000 jaar op de aarde

Voor de tweede maal zullen mensen met zakken vol maangrond naar de aarde terugkeren. Toch is al honderdduizenden jaren lang 10 tot 100 miljard kg van de maan op aarde aanwezig. Wij hebben dat tot voor kort nooit geweten. Tien jaar onderzoekingswerk bij NASA heeft dat aan het licht gebracht.

Het gaat hier om de zgn. tektiten, maanmateriaal dat na de inslag van een meteoriet op de maan in grote hoeveelheden weggeslagen is en na een reis van 385.000 km op aarde is teruggekomen. Tektiten zijn eigenlijk brokken glas, die door de hitte bij het inslaan van meteorieten op de maan samengesmolten zijn en door het gloeien bij het binnenkomen van de aardse dampkring hun definitieve vorm kregen. Door het samensmelten is niet meer goed na te gaan uit welke mineralen de maanrots oorspronkelijk bestaan heeft. Daarom leveren de door de astronauten meegenomen maanstenen andere nuttige minerale gegevens op.

De „buien" tektiten ontstaan door een botsing van de maan met een grote meteoriet, bestaande uit nikkel en ijzer en met een diameter van 5 km. Er zijn tot dusver zeker drie buien geweest: een 35 miljoen geleden in de V.S., een 15 miljoen jaar geleden in Tsjecho-Slowakije en een 700.00 jaar geleden in Z.O.-Azie. De laatste vormde de 90 km wijde en 14 km diepe krater Tycho op de maan. Voor de toenmalige bewoners op aarde, zoals de Javanen bij wier skeletten tektiten werden gevonden, moet de aankomst van zo'n bui vele nachten lang prachtige lichtverschijnselen in de lucht te zien hebben gegeven. Honderd jaar geleden werden de tektiten ontdekt. De oorsprong kende men echter niet. Dr. Chapman van het Ames Research Center houdt zich nu tien jaar met het onderzoek bezig. Hij ontdekte dat er verwantschap bestaat tussen de chemische samenstelling van een familie Australische tektiten en die van rotsen op de rand van Tycho, waarvan de gegevens door de Surveyor-7 in 1968 werden overgeseind. Dr. Chapman kon ook de exacte bron op de maan van de Australische tektiten-bui van 700.000 jaar geleden vaststellen. Het is een straal van uitgestoten rots, de „Rosse-straal", die gemakkelijk op de maan kan worden waargenomen en vanuit Tycho 1000 km noordoost over de kleinere krater Rosse loopt.

Chapman zocht van een miljoen tektiten er voor verder chemisch onderzoek 600 uit, die uit 200 verschillende vindplaatsen in Azie kwamen. Het landingspatroon van deze bui, heeft de vorm van een gebogen letter S, dat volgens duizenden computerberekeningen alleen van Tycho en de Ross-straal kan komen. De S loopt van Madagascar naar Zuid-Tasmanie, dan noordwest over Australie en noord over Indonesie en vervolgens noordoost over Z.O. Azie en de Filipijnen.

De bevindingen van Chapman werpen in ieder geval meer licht op de historie van de maan. Tycho blijkt dus 700.000 jaar oud te zijn. Materiaal op de maan dat bedekt is door rotsen, die uit Tycho zijn weggeslingerd, is ouder. Hij heeft — behalve de uitkomsten van het onderzoek met de Surveyors — eigenlijk nog twee bewijzen dat tektiten van de maan komen. Zij kunnen n.l. niet afkomstig zijn van zwermen rondzwervende meteoren, omdat de isotoop aluminium-26 (veroorzaakt door) een lang bombardement van kosmische straling in de ruimte) ontbreekt. Bovendien heeft een meteoriet-inslag een smelten van de stenen tot gevolg die de tektiten vormden. In de tektiten werden juist vele meteoriet-fragmenten gevonden.

C. SCHUURING.

"CINE-RIO"

DONDERDAG 13 OM 8 N.M.
M.G.M. presenteert, een interessante film, in TECHNICOLOR.
Een van de gruwelijkste films. Met:
Vincent Price
Rupert David
"THE CONQUEROR WORM"
Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaar

VRIJDAG 14 OM 8.00 N.M.
Een spannende Western film, in TECHNICOLOR.
Jim Reed
Pat Greenhill
"VENGEANCE WITH A GUN"

WEST-END (Airconditioned)

Donderdag 7.00 en 9.00 p.m.
Wij gaan door met FRANCO NERO (DJANGO) in zijn derde film
"MASSACRE TIME"
George Hilton - Lyn Shayne
Hard, rauw, fel en meedogenloos tegen zijn vijanden.
Cinemascope en Kleuren.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Vrijdag - zaterdag 7.00 en 9.00 p.m.
zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
Weer een spannende Italiaanse Western
"A NAME THAT CRIED REVENGE"
Anthony Steffen - William Berger - Evelyn Stewart
Wie was hij, wat had hij gedaan?
Vol spanning en avonturen voor iedereen.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Vrijdag - Zaterdag: MIDNIGHT SHOW
De geheime agentfilm vol avonturen
"ADVENTURES IN HONG KONG"
Dalida - Philippe Nicaud - Taina Beryll
Stad vol avonturen, spionnen, misdaad en zonde.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

DONDERDAG 13 OM 7.00 en 9.00 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN.
Een van de meest gedurfde cowboysfilm, ooit vertoond.
Met: JIM REED - PAT GREENHILL in:
"VENGEANCE - WITH - A - GUN"
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 14, ZATERDAG 15, ZONDAG 16 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Een film die U en Uw familie niet mag missen.



In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: VOLWASSENEN Fls. 2.00 - KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 14, ZATERDAG 15, ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Dit is geen gewone film, maar een speciale film, met twee van de beste acteurs.

A RARE BLEND OF PICTURE!
COLUMBIA PICTURES Presents A WINDWARD PRODUCTION
DAVID NIVEN · TOPOL
ANNA KARINA · JOHN HURT



In het Engels met Spaanse tekst KLEUREN.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 14, ZATERDAG 15 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van één van de spannendste films aller tijden in TECHNICOLOR. Een film over de losbandigheid van de jeugd, die leven voor de lol, hebben lief voor de pret en vermoorden voor de aardigheid. Met:
STEVE ALAIMO - WILLIE PASTRANO - JOHN VELLA
"The Wild Rebels"
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 2,00 BOVEN 18 JAAR

"CINELANDIA"

DONDERDAG 13 OM 7.00 en 9.00 N.M.
FOX presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR.
De jeugd van heden met hun liefdeproblemen. Met:
Met: RITA TUSHINGHAM - MICHAEL YORK in:
"THE - GURU"
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.
Entree: Fls. 1,50 — 0,90 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 14, ZATERDAG 15 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, in PANAVISION - TECHNICOLOR. Dit is de hardste wellicht de beste western ooit vertoond. De aangrijpendste gewelddadige scenes uit de filmgeschiedenis. Met:
WILLIAM HOLDEN - ERNEST BORGNINE
ROBERT RYAN
Nine men who came too late and stayed too long.



A PHIL FELDMAN PRODUCTION
THE WILD BUNCH
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

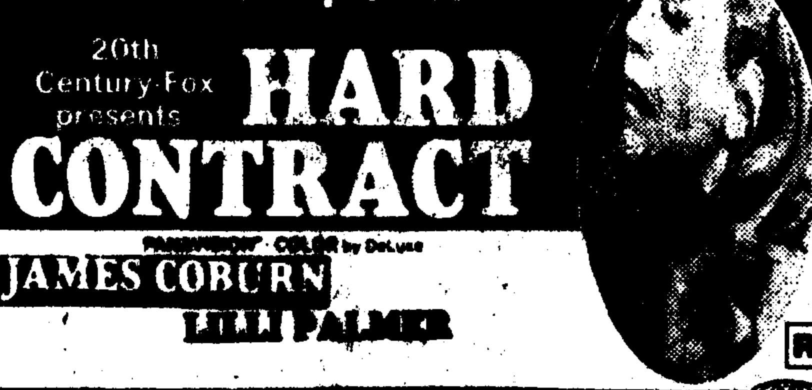
"ROXY" - AIRCONDITIONED

DONDERDAG 13 OM 8.30 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, PANAVISION - TECHNICOLOR. Een van de beste Westernfilm ooit vertoond.
WILLIAM HOLDEN - ERNEST BORGNINE
ROBERT RYAN
Nine men who came too late and stayed too long.



A PHIL FELDMAN PRODUCTION
THE WILD BUNCH
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

VRIJDAG 14, ZATERDAG 15 OM 7.00 en 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, KLEUREN. Maar één vrouw die het bed met hem deelt roept de eerste emoties wakker in zijn gruwelijke bestaan.



In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

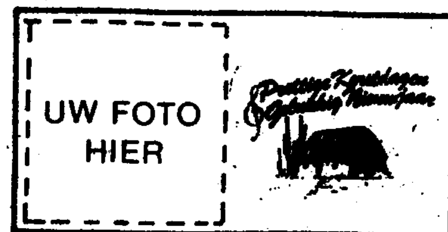
PARTY BEST
CHILDREN'S SHOES
Capri



SCHOENEN
SCHOENEN
SCHOENEN
STELLA
Prinsenstraat
Esperansa Supermarket

Persoonlijke Kerstkaarten

Een kerstkaart met Uw eigen foto kan er zeer leuk uitzien en is een blijvende herinnering.



PERSOONLIJK
Stuur familie en kennissen een foto van Uw kinderen, Uw gezin, of elk ander onderwerp dat U wenst.

IN KLEUR OF ZWART-WIT
Kaarten kunnen afgedrukt worden van kleuren of zwart/wit negatieven. Heeft U geen foto, maak er dan nog een of laat er een maken.

LEUKE TEKSTEN
Het Phototechnisch Laboratorium geeft U een kans uit ongeveer 50 verschillende tekeningen of opschriften, in alle talen.

ORIGINEEL
Vrijwel elke fotomontage, of Uw eigen tekening of tekst kunnen gereproduceerd worden. (Als U een dergelijk idee heeft, bel dan eerst even tel. 37171 om technische raadgeving).

GOEDKOOP
Zwart/wit kerstkaarten (inclusief enveloppe) kosten slechts fl. 0.30 per stuk, terwijl kleuren kerstkaarten (inclusief enveloppe) Fl. 1,- per stuk kosten. Prijskortingen op grotere hoeveelheden, bv. 25 en meer.

GEMAKKELIJK
Lever Uw negatief (alle negatieven, behalve 6x9 cm of 24x18mm, half frame) in bij een van de aannameplaatsen van het Phototechnisch Laboratorium en zoek een tekening en tekst uit, en binnen enkele dagen reeds heeft U de kaarten klaar om te verzenden.

BEWAAR UW LABORATORIUM-ZAKJES WIN EEN SONY TAPE-RECORDER
De zakjes van het Phototechnisch Laboratorium hebben nu een speciaal nummer waarmee U een prachtige Sony TC 230 taperecorder, met ingebouwde amplifier en 2 bijbehorende speakers, kunt winnen. De trekking vindt plaats via TeleCuracao op 28 december in het programma "The Name of the Game."

Vraag naar persoonlijke kerstkaarten bij:

El Globo (Breedestraat en Hilton)	Zuikertuintje
Discotheca Brion	Hendemon (Centrum
Foto Fisher (Salinja)	& Party Shop Rio Canario)
La Bonanza	Photo Star (Suffisant)
(Punda en Otrabanda)	Merchant Sailors Club
La Ganga	Vreugdenhil Marie Pompoen
Nooms Zeemanskerk	Photo El Globo (Aruba)
Zeemanshuis-Leger des Heils	Foto Heit (Bonaire)
	El Globo (St Maarten)

Agfa

Phototechnisch Laboratorium

TE HUUR
kamer
met bad en W.C.
eigen ingang, centraal gelegen.
Voor lang termijn in overleg.
Telefoon 44164

TE KOOP
BOUWGROND
Op Matansia - 1000 m2 groot.
Te bevragen: Tel. 38373.

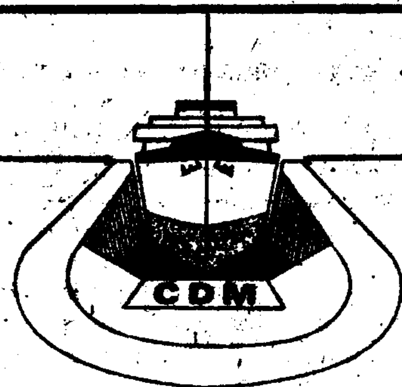
FOR IMMEDIATE SALE
Triumph Sport car
excellent condition,
Call Dens, phone 23900
extension 172

Ontvangen weer
DRIE STERREN
* Panty nylons eersteklas Slechts ƒ 2,75 en ƒ 2,50
* Ragfijne nylon kousen slechts ƒ 2,—
* meisjes kniekousen vanaf ƒ 2,—

LA INDIANA
Hendrikplein 11, tel. 11763

STEM AF
OP DE
CUROM





De N.V. CURACAOSE DOK MAATSCHAPPIJ heeft een vacature voor:

Assistente van de Directie-secretaresse

Vereisten:
— MULO-diploma of hogere opleiding
— vlot kunnen typen op moderne typemachines
— vlot kunnen stenograferen in de Nederlandse en de Engelse taal
— telexmachine kunnen bedienen
— kunnen archiveren

Aan deze assistente, welke de Directie-secretaresse moet kunnen waarnemen, worden hoge eisen gesteld ten aanzien van vakbekwaamheid, representativiteit en stiptheid.
Derhalve is het zonder ervaring en goede referenties onnodig te solliciteren.

Sollicitaties te richten aan:
N.V. CURACAOSCHE DOK MIJ, P.O. Box 153



„Prins der Nederlanden" naar Southampton-Amsterdam

van CURACAO:	van ARUBA:
1969	1969
* 12 december	* 13 december
1970	1970
* 16 januari	* 17 januari
20 februari	21 februari
26 maart	27 maart
1 mei	2 mei
5 juni	6 juni
10 juli	11 juli
14 augustus	15 augustus
* 18 september	* 19 september
* 23 oktober	* 24 oktober
* 26 november	* 27 november

* Niet seizoen afvaarten
A-dek $ 475.–
B-dek $ 410.–
Groepsaccomodatie $ 225.–

Bel Uw reisbureau of onze Passage Afdeling Telefoon 13340.

VERTREK:	Mercurius	Aristoteles	Neptunus
Van Europa:	30.10	6.11	13.11
AANKOMST:			
Curacao:	12.11	19.11	27.11
Aruba:	14.11	21.11	29.11
Bonaire:	—	—	—

VERTREK:	Kennemerland	Vessel	Vessel
Van Europa:	12.11	26.11	10.12
AANKOMST:			
St. Maarten:	23.11	7.12	21.12

VERTREK:	Chiron	Prinses Margriet	Maron
Savannah:	31.10	—	14.11
Baltimore:	3.11	—	17.11
Philadelphia:	4.11	—	18.11
New York:	7.11	14.11	21.11
AANKOMST:			
Aruba:	15.11	19.11	26.11
Curacao:	16.11	20.11	27.11

Aan alle leerkrachten van Curacao

Het bestuur van de Federatie Leerkrachten Curacao (F.L.C.) verzoekt dringend alle leerkrachten uit onderstaande in te vullen en deze VANDAAG nog op te sturen naar het secretariaat van de F.L.C.
De Schoolbesturen hebben bijzondere medewerking toegezegd in verband met de inhouding van het salaris.
Namens alle bij de Federatie aangesloten bonden doen wij dan ook een dringend beroep op U om mee te werken opdat de aktie zal slagen.

Het Bestuur van de F.L.C.

Ondergetekende, ...
werkzaam bij ....
geeft bij deze toestemming aan .... (schoolbestuur)
gedurende 1, 2, 3 maanden (doorhalen wat niet van toepassing is) van zijn/haar salaris een bedrag van ƒ .... in te houden ten behoeve van het BAMPENFONDS.
Curacao, 13 november 1969. .... (handtekening)

Adres: Secretariaat
J. Wessels
Admiraalsweg 34

Hary Belfor, kinderen en familie Beedhoe danken allen, die bij het plotselinge overlijden van hun innig geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Estelle Elisabeth Madlin Belfor - Kabeli

zoveel blijk gaven van medeleven en goede zorgen.
Moge zij rusten in vrede.